

**ZERBITZUAK PROZEDURA SINPLIFIKATU BIDEZ
KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-KLAUSULA ZEHATZEN
PLEGUA**

I. ATALA

PROZEDURA SINPLIFIKATUETAN LIZITAZIOA, ESLEIPENA ETA FORMALIZAZIOA

I. KONTRATUAREN ELEMENTUAK.

1. Kontratuaren xedea.
2. Araubide juridikoa.
3. Gai hauei buruzko informazioa: zergak, ingurumena, emakumeen eta gizonen berdintasuna, enpleguaren babesa, lan-baldintzak, lan-arriskuen prebentzioa eta desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea eta laneratzea, desgaitasuna duten pertsonen kopuru edo ehuneko zehatz bat kontratatzeko betebeharra, eta datuen babesa.
4. Kontratuaren zatiak.
 - A) Administrazio kontratatzailea
 - B) Kontratista
5. Kontratuaren balio zenbatetsia eta kontratuaren lizitazio-aurrekontua.
6. Aurrekontu-kreditua izatea.
7. Kontratuaren iraupena eta luzapena.
8. Kontratazio-espeditentia izapidetzea.

II. LIZITAZIOA.

9. Esleitzeko prozedura.
10. Lizitazioaren publizitatea.
11. Printzipioak: berdintasuna, gardentasuna, publizitatea, informazioa eta konfidentzialtasuna.
12. Parte hartzeko baldintzak.
13. Proposamenak aurkezteko modua eta epea.
14. Aurkeztu beharreko agiriak.
15. Dokumentazioa aurkezteari buruzko argibide-oharrak.
16. Enpresa lizitatzaillearen ondorengotza prozeduran

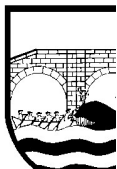
III. PROPOSAMENAK IREKITZEA ETA EBALUATZEA.

17. Kontratazio-Mahaia
18. Kontratazio-Mahaiaren jarduna
 - a) A kartazala irekitzea
 - b) B kartazalaren irekitze publikoa
 - c) Eskaintze ebaluazioa eta adjudikazio-proposamena
 - d) Kontratazio Mahaiaren egintzen emaitzen publizitatea.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



19. Balio anormalak edo neurriz kanpokoak dituzten eskaintzak.

20. Berdinketa hausteko irizpideak.

IV. ESKAINTZEN SAILKAPENA, ADJUDIKAZIO-PROPOSAMENA ETA GAUZATZEA.

21. Sailkapena eta esleipen-proposamena

22. Esleipenaren aurretik aurkeztu beharreko dokumentazioa.

II. ATALA

ZERBITZU-KONTRATUEN ONDOREAK, BETETZEA ETA AZKENTZEA

23. Esleipena

24. Kontratua.

25. Kontratua formalizatzea.

26. Formalizatzeko epea.

27. Ez formalizatzearen ondorioak

28. Aseguruak.

V. KONTRATUA GAUZATZEA

29. Lanen hasiera.

30. Kontratuaren arduraduna.

31.- lan-programa

32. Kontratua betetzea.

33. Ez-betetze partziala edo betetze akastuna eta zigorrak.

34. Epea betetzea eta atzerapenagatiko zigorrak.

35. Prezioa ordaintzea.

36. Faktura elektronikoa.

37. Prezioak berrikustea.

38. Lan- eta gizarte-betebeharrak.

39. Baliabide materialak eta giza baliabideak.

40. Gauzatzeko hizkuntza-baldintzak.

41. Betearazteko baldintza bereziak.

42. Konfidentzialtasuna.

43. Lanen jabetza.

VI. KONTRATUAK ALDATZEA ETA ETETEA

44. Kontratua aldatzea.

45. Kontratua etetea.

VII. Kontratuen lagapena eta azpikontratazioa

46. Kontratuak lagatzea.

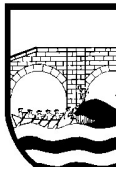
47. Azpikontratazioa.

VIII.- KONTRATUA AMAITZEA

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



48. Kontratua betetzea.

49. Berme-epea.

50. Bermeak itzultzea eta ezereztea.

51. Kontratua suntsiaraztea.

IX. DATU PERTSONALEN TRATAMENDURAKO NEURRI TEKNIKOAK, ADMINISTRATIBOAK ETA ANTOLAKUNTZAKOAK

52. Datuak babestea.

X.ADMINISTRAZIO-PRERROGATIBOAK eta errekurtsok

53. Administrazioaren prerrogatibak.

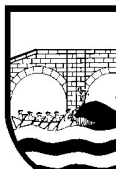
54. Kontratazio-arloko errekurtsok berezia.

55. Berraztertze errekurtsok.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



I. ATALA

PROZEDURA SINPLIFIKATUETAN LIZITAZIOA, ESLEIPENA ETA FORMALIZAZIOA

I. KONTRATUAREN OSAGIAK.

1. Kontratuaren xedea.

Kontratuaren xedea Administrazioak onetsitako eta baldintza-agiriaren Karatulan jasotako proiektuan agertzen diren zerbitzuak gauzatzea da.

Kontratua osatzen duten plegu honetan eta Baldintza Teknikoen Agirian agertzen diren baldintzetara egokituko da prestazioa.

Baldintza-agiriaren Karatulan hala baimentzen bada, lizitatzailerik betekizun eta baldintza horiei dagozkien aldaerak aplikatu ahaliko dituzte, puntu horretan zehaztutako gehieneko kopuruan.

Kontratua lotetan banatua bada, lote bakoitza izango da unitate funtzionala eta modu independentean gauzatu daiteke. Lote bakoitza, gainera, banaka ere esleitu ahal izango da.

2. Araubide juridikoa.

Kontratuak administrazio-izaera du eta honakoak bete beharko ditu:

- Agiri honetan jasotako klausulak, karatulako zehaztapenekin eta baldintza teknikoen agiriarekin bat datozenak.
- 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena (SPKL).
- Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra onesten duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua (HAKLAO).
- Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen duen 817/2009 Errege Dekretua.
- 2016/679 (EB) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoak babesteari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoa eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duena.
- 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa
- Kontratazioa arautzen duten gainerako xedapenak, estatu mailan, autonomia erkidegoan nahiz herrian, baldin eta tokiko eremuan aplika badaitezke.
- Osagarri gisa, Administrazio Zuzenbidearen gainerako arauak aplikatuko dira, eta horiek ezean, Zuzenbide Pribatuko arauak.

Kontratuaren, bere eranskinen edo jarraibideen eta Administrazioak emandako baldintza-agiriaren edo arauen baldintzaren bat ez jakiteak, itundutakoa gauzatzeko aplika badaiteke, ez du enpresaria hori betetzetik salbuetsiko.

Baldintza-agiri honetan eta Agindu Teknikoen Agirian ezarritakoaren artean alderik badago, baldintza-agiri honetan xedatutakoa hartu beharko da kontuan, izaera teknikoko gai eta zehaztapenetan salbu.

3. Gai hauei buruzko informazioa: zerga, ingurumena, emakumeen eta gizonen berdintasuna, enpleguaren babesa, lan-baldintzak, lan-arriskuen prebentzioa eta desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea eta laneratzea, desgaitasuna duten pertsonen kopuru edo ehuneko zehatz bat kontratatzekeko betebeharra, eta datuen babesa (129. artikulua).

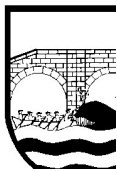
Erakunde hauetan, honako hauei buruz indarrean dauden betebeharrei eta xedapenei buruzko informazioa lor daiteke:

- Emakumeen eta gizonen berdintasuna: Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea erakunde autonomoa.
- Fiskalitatea: Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako lurralde historikoetako eta Nafarroako Foru Komunitateko foru-ogasunak, eta Zerga Administrazioako Estatu Agentzia.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioren artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



- Ingurumenaren babesa: IHOBE sozietate publikoa.
- Enplegua babestea, lan-baldintzak, lan-arriskuen prebentzioa: lan eta Justizia Saileko Laneko eta Gizarte Segurantzako Zuzendaritza eta Osalan Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea.
- Desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea eta laneratzea, eta desgaitasuna duten pertsonen kopuru edo ehuneko zehatz bat kontratatzeko betebeharra: Lanbide erakunde autonomoa.
- Datuen babesa: datuak Babesteko Euskal Bulegoa.

4. Kontratuaren zatiak.

A) Administrazio kontratugilea.

Kontratatzeko eskumena.- Kontratazio-organoa baldintza-agiri honetako karatulan adierazitakoa izango da.

Kontratuaren arduraduna.- Baldintza-agiri honen Karatulan adierazitakoa (halakorik badago) edo kontratazio-organoak kontratua betetzeko zehatz dezakeena.

Kontratugilearen profila.- Baldintza-agiri honen Karatulan adierazitakoa.

Erakundearen webgunetik jo daiteke profila eta bertan jasotzen dira kontratazio-organoaren jarduerari buruzko datuak eta informazioa.

B) Kontratista.

Kontratatzeko gaitasuna.- Ondarroako Udalako kontratatu ahalko dira Espainiako edo atzerriko pertsona natural edo juridikoak, jarduteko gaitasun osoa badute, kontratatzeko debekurik ez badute eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala egiaztatzen badute, edo SPKLn hala eskatzen den kasuetan, behar bezala sailkatuta badaude. Era berean, kontratu honen xede den jarduera edo prestazioa egiteko eska daitekeen enpresa-gaitasuna edo gaitasun profesionala izan beharko dute enpresariak.

- a) Pertsona juridikoak: kontratuen adjudikaziodun izan ahalko dira, baldin eta kontratuko prestazioak erakundearen berezko helburu, xede edo jarduera-eremukoak baldin badira, estatutuetan edo fundazio-arauetan ezarritakoaren arabera.
- b) Espainiarrak ez baina Europar Batasuneko estatu-kideetakoak diren enpresariak: kontratatzeko gaitasuna izango dute, baldin eta beren Estatuko legediaren arabera dagokien prestazioa emateko gaituta badaude.
- c) Enpresarien elkarteak: Ondarroako Udalako kontratatu ahalko dira kontratua betetzeko eratzen diren aldi baterako enpresarien elkarteak, eta enpresariak modu solidarioan behartuta egongo dira, baina ez da beharrezkoa izango elkarte horiek eskritura publikoan formalizatzea, harik eta kontratua haiei adjudikatzen zaien arte. Era berean, elkarteak ordezkari edo ahalordedun bakarra izendatu beharko dute, kontratuaren ondorioz sortzen diren eskubide eta betebeharrak berau amaitu arte betetzeko adina eskumen izango duena. Dena dela, botere mankomunatuak sortu ahal izango dira zenbateko handiko kobrantzak eta ordainketak egiteko.

Aldi baterako enpresarien elkarteak eta kontratuak denbora berbera iraungo dute, hau da, azken hori desegin arte.

5. Kontratuaren balioetsitako balioa eta kontratuaren lizitazio-aurrekontua.

Publizitatea eta adjudikazio-prozedura zehazteko, kontratu honen kasuan balioetsi den balioa, Administrazioak jasan beharko duen BEZa kanpo, Karatulan adierazitakoa da.

Kontratuaren lizitazio-aurrekontua bat dator Administrazioak kontratu honetan egingo duen gastuaren gehieneko aurrekontuarekin, eta karatulan agertzen dena da (BEZa barne).

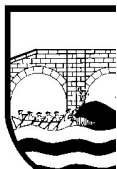
Eskaintzaren oinarri den eta goragoko zenbatekoko edozein eskaintza baztertuko duen lizitazio-oinarria Karatulan adierazitakoa da. Hobekuntzak beherantz egingo dira, zenbateko zehatza gordailatuta.

Prezioak prestazioaren osagai ezberdinei edo eman/gauzatzen diren unitateei dagozkien unitate-prezioen terminoetan zehazten badira, Administrazioak beretzat gordeko du berauek aldatzeko balizko aukera, kontratuaren urteko gastuaren gehieneko aurrekontuaren %20an gutxi gorabehera. Hori guztia gastuan jasotako aurrekontuari dagokion egokitzapena onartzearen bitartez.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



6. Aurrekontuko kredituaren existentzia.

Kontratu honen ondorioz sortuko diren betebeharrak ekonomikoak direla eta, Administrazioak horiek ordaintzeko beharrezko kreditua du. Baldintza-agiri honen Karatulan adierazita dago zein den aurrekontuko gordailua.

Aldez aurretik izapidetzeko kontratazio espedienteetan, esleipena gauzatzeko ezinbesteko baldintza etengarria izango da dagokion ekitaldian kreditu egoki edo nahikoa izatea.

7. Kontratuaren iraupena.

Kontratuaren iraupen-epea edo gehieneko egitarazarako epea baldintza-agiri honen Karatulan adierazitakoa izango da.

Traktu bakarreko kontratuak: kontratua gauzatzeko epea:

- A) eskaintzek ezin badute epe osoa eta/edo epe partzialak laburtzea proposatu: karatulan adierazitakoa.
- B) eskaintzek epe osoa eta/edo epe partzialak laburtzea proposa badezakete: esleipendunak eskainitakoak.

Epe horiek luzatu ahal izateko, 195.2 SPKL.

Segidako traktuko kontratuak: kontratuaren iraupena eta, hala badagokio, epe partzialak karatulan adierazitakoak dira.

Kontratua luzatzea.

1. Kontratua luzatu ahal izango da karatulan hala xedatzen denean. Kontratazio-organoak kontratua luzatzea erabaki ahal izango du. Luzapena nahitaezkoa izango da kontratistarentzat, baldin eta kontratua amaitu baino bi (2) hilabete lehenago gutxienez jakinarazten bada.

Luzapena kontratazio-organoaren ebazpen bidez erabakiko da, eta prozedura hau izango da:

- A) Kontratua sustatzen duen organoaren txostena, kontratu-harremana, prezioa eta epea luzatzeko beharra dakarten interes publikoko arrazoiak zehaztuta.
- B) Kontratistari entzunaldia ematea bost (5) egun balioduneko epean.
- C) Txosten juridikoa.
- D) Kontrol ekonomiko-fiskalaren aurretiazko fiskalizazio-txostena, salbuetsita ez dagoenean.
- E) Kontratazio-organoaren ebazpena

2. Hala ere, SPKLren 29.4 artikularekin bat etorriz, kontratu bat mugaeguneratzean kontratistak egin beharreko prestazioaren jarraitutasuna bermatzen duen kontratu berria formalizatzen ez denean, kontratazio-organoak aurreikusi ezin dituen gertakarien ondorioz, esleipen-prozeduran gertatu eta prestazioa ez eteteko interes publikoko arrazoiak daudenean, jatorrizko kontratua luzatu ahal izango da kontratu berria gauzatzen hasi arte, eta Nolanahi ere, gehienez bederatzi hilabetez, kontratuaren gainerako baldintzak aldatu gabe, baldin eta kontratu berriaren lizitazio-iragarkia kontratua amaitu baino hiru hilabete lehenago argitaratu bada, gutxienez.

Kasu honetan, luzapen honen izaera aurreikusezina kontuan hartuta, haren aplikazioa ez baita kontratazio-organoaren borondatearen ondorio, ez da kontuan hartuko balio zenbatetsia finkatzeko, eta ez da aplikatzekoa izango aurretik aipatutako aurreabisu-betebeharra. Luzapenak kontratua amaitu aurretik onartu beharko dira.

8. Kontratazio-espedientearen tramitazioa.

Kontratazio-espedientea ohiko eran, premiaz edo larrialdi gisa tramitatuko da, baldintza-agiri honetako Karatulan adierazitakoaren arabera.

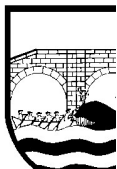
Premiaz.- Premiatzko gisa sailkatutako espedienteak ohikoen prozedura berdinari jarraiki tramitatuko dira, honako berezitasun hauek kontuan hartuta (119 art):

- a) Espedienteek lehentasuna izango dute tramitazioan esku hartzen duten organo desberdinek aztertu ahal izateko. Organo horiek bost eguneko epea izango dute dagokien txostenak igorri edo beharrezko tramiteak betetzeko.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-azirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



- b) Administrazioak kontratuaren betearazpenaren hasiera erabaki ahalko du, kontratua gauzatu barik egon arren, betiere horretarako berme egokia eratu bada.
- c) Kontratua betetzen hasteko epea ezin izango da hamabost egun balioudunekoa baino luzeagoa izan, behin betiko adjudikazioa jakinarazten denetik zenbatzen hasita. Epe hori gaindituz gero, kontratua suntsitu egin ahalko da, atzerapena Ondarroako Udaletik eta kontratistarengandik kanpoko arrazoien ondoriozkoa bada salbu eta ebazpen arrazoituan hala jaso bada.

Larrialdia.- Larrialdiko tramitaziotzat jo diren espedienteek honako aparteko araubidea izango dute:

Kontratazio-organoak, administrazio-espedientea tramitatzeko beharrik gabe, beharrezko dena egiteko agindu ahalko du, gertutakoa konpontzeko edo bat-batean sortutako beharra asetzeko, edo bere xedea modu askean kontratatzeko, osorik edo zati batean. Hori horrela, ez dira bete beharko SPKLn ezarritako betekizun formalak, kreditu nahikoa izatearen betekizuna barne. Dagokion erabakiarekin batera, kreditua aldatzeko espedientearen hasiera justifikatzen duten dokumentazioa edo kreditu-atxikipen egokia aurkeztu beharko dira.

Prestazioak ematen hasteko epea ezingo da hilabete baino gehiagokoa izan, aurreko paragrafoan aurreikusitako erabakia hartzen denetik zenbatzen hasita. Epe hori gainditzen bada, prestaziook kontratatzeko ohiko prozedura tramitatu beharko da.

II. LIZITAZIOA

9. Adjudikazio-prozedura.

Kontratu hau PROZEDURA IREKI SINPLIFIKATUAREN BIDEZ esleituko da, eta esleipen-irizpide bakar bati edo hainbat esleipen-irizpideri jarraituz, karatulan xedatutakoaren arabera eta baldintza-agiri honen hurrengo ataletan ezarritako baldintzen eta baldintzen arabera, eta SPKLren 159. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Prozedura irekian, interesa duen enpresaburu orok aurkeztu ahal izango du proposamen bat, eta kanpoan geratuko da kontratuaren baldintzen negoziazio oro lizitatzailleekin.

10. Lizitazioaren publizitatea.

Lizitazioaren iragarkia Ondarroako Udalaren kontratatzailearen profilean soilik argitaratuko da, udalaren webgunean (www.ondarroa.eus) eta Euskadiko Sektore Publikoko Kontratuen Plataforman.

Ondarroako Udalaren kontratatzailearen profilean kontratuaren lizitazioaren deialdiari buruzko informazioa eskainiko da, administrazio-klausula zehatzen pleguak eta dokumentazio osagarria barne, hala badagokio.

11. Printzipioak: berdintasuna, gardentasuna, publizitatea, informazioa eta konfidentzialtasuna.

Kontratazio-organoak trataera parekidea eta bereizkeriarik gabea emango die lizitatzaillei eta bere jarduera gardentasunez beteko du.

Kontratazioan ezin izango da mugatu forma juridikoaren edo irabazi-asmoaren araberako partaidetza, salbu eta karatularen arabera laugarren xedapen gehigarrian jasotako erakundeentzat gordetako kontratuak badira.

Adjudikazioaren publizitateari eta lizitatzaillei eman beharreko informazioari buruz SPKLko xedapenei kalterik egin gabe, kontratazio-organoek ezin izango dute zabaldu enpresaburuek emandako informazioa, baldin eta enpresaburuek konfidentzialtzat jo badute beren eskaintza aurkezteko unean.

Izaera horrek, bereziki, sekretu tekniko edo komertzialei eta eskaintzen alderdi konfidentzialei eragiten die, bai eta lehia faltsutzeko edukia duen beste edozein informaziori ere, lizitazio-prozedura honetan edo geroagoko beste batzuetan.

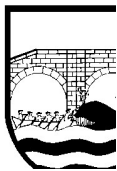
Kontratazio organoek ezin izango dute informazio hori berariazko baimenik gabe zabaldu.

12.. Parte hartzeko baldintzak

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



- Prozedura sinplifikatuaren bidez egindako lizitazioetara aurkeztzen diren lizitatzailleek inskribatuta egon beharko dute Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofizialean.

Oharra: hala ere, ohartarazten da Lizitatzailleen Erregistroan inskribatuta ez badago, baldintza hori betetzea behin-behinean etenda geratu dela (Estatuko Kontratazio Publikoaren Aholku Batzordeak gomendatu die kontratazio-organoei, SPKL 159. artikuluan inskribatuta egoteko betekizuna aplikatzeari dagokionez).

-Kontratuaren xederako proposamenak aurkeztu ahaliko dituzte, geroago azalduko den eran, Espainiako edo atzerriko pertsona natural edo juridikoek, jarduteko gaitasun osoa badute, kaudimen ekonomiko, finantzario, eta tekniko edo profesionala egiaztatzen badute, edo, hala badagokio, behar bezala sailkatuta badaude eta beren helburua kontratuaren xedearekin zuzenean lotuta badago, dagokien Estatutu edo fundazio-arauen arabera, eta hori guztia ondo egiaztatu badute, eta, azkenik, kontratua egoki betetzeko elementu pertsonal eta material nahikoa badaukate.

- Hurrenez hurren, gizarteratzeko enplegu-zentro bereziei eta laneratzeko enpresei erreserbatutako kontratua bada, edo enplegu babestuko programen esparruan sartuta badago, SPKLren laugarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera, edo zenbait erakunderi SPKLren berrogeita zortzigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, soilik parte hartu ahal izango dute legez ezarritako baldintzak betetzen dituztenek.

Ezingo dute lizitazioan parte hartu kontratazio honen zehatzapen teknikoak prestatzeko orduan esku hartu duten enpresek, betiere esku-hartze horrek murrizketak eragiten baditu lehia askean edo gainerako enpresa lizitatzailleen aldean lehentasunezko trataera sortzen badu.

Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatuko duenak baldintzarik gabe onartzen dituela baldintza-agiri honetako klausulak, baldintza-agiriaren karatulako zehatzapenak, eta kontratuaren gainerako dokumentu guzti-guztiak. Gainera, aurkeztutako datu guztiak zehatzak izatearen ardurapeko aitortpena egiten duela ere esan nahi du. Halaber, prestazioa kontratatzeko eskatutako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da.

Lizitatzaille bakoitzak ezingo du proposamen bat baino gehiago aurkeztu, ez banan-banan, ez aldi baterako enpresen elkarteetako baten baino gehiagoren kide gisa, eta banan-banan lizitatzen duenak ezingo du beste proposamenik sinatu beste batzuekiko aldi baterako elkarteetan. Arau horiek hausten badira ez dira urratze horiek egin dituzten eskabide eta eskaintzak onartuko.

13. Proposamenak aurkeztea: aurkezteko leku eta modua.

Proposamenak elektronikoki aurkeztuko dira Ondarroako Udalaren Lizitazio Elektronikoko Plataformaren bitartez.

Elektronikoki lizitatu ahal izateko, eskaintzak aurkezteko aplikazioa deskargatu beharko da aldez aurretik gutun-azal digitalaren bidez, kontratatzailearen profilean eskuragarri dagoen esteka sakatuta.

Lizitazio Elektronikokoaren Plataforman sartzeko, lizitatzailleak ziurtagiri elektronikoki bat izan behar du, plataformak onartutako ziurtapen-zerbitzuen emaile batek aitortua edo kualifikatua.

Plataformak onartutako ziurtapen-zerbitzuen emaile batek aitortutako edo kualifikatutako elektronikoa.

Proposamenak aurkezteko epea.

Ondarroako Udaleko kontratatzailearen profilean adierazitako eguneko 13:00ak arte (13:00). Eskaintzak egunean 24 orduz aurkeztu ahal izango dira asteko 7 egunetan, **aurkezteko epearen azken egunean izan ezik, orduan 13:00ak arte aurkeztu ahal izango baita.**

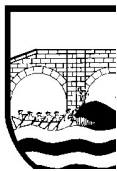
Eskaintza aurkezteko eguna eta ordua plataformaren erregistro elektronikoki emandako frogagirian jasotakoak izango dira, eta bat etorriko dira eskaintza jasotzen den unearekin.

Eskaintza elektronikoki aurkezteko jarraibide zehatzak administrazio-klausula zehatzen agiri honen eranskinean daude.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-azirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



Forma:

1. mota. Prozeduran ez bada aurreikusten balio-judizio baten arabera kuantifikatutako esleipen-irizpiderik (hau da, bakarrik daude formula bidez kuantifika daitezkeen irizpideak) eskaintza gutun-azal bakar batean aurkeztuko da:

GUTUN-AZAL BAKARRA izenburu honekin: “ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN ETA FORMULA BIDEZ KUANTIFIKA DAITEZKEEN IRIZPIDEEN ESKAINTZA”

2. mota. Prozeduran balio-judizio baten arabera kuantifikatutako esleipen-irizpideak eta formula bidez kuantifika daitezkeen irizpideak ere jasotzen badira, eskaintza bi gutun-azaletan aurkeztuko da:

"A" GUTUN-AZALA izenburu honekin: “FORMULAREN ARABERA KUANTIFIKATU EZIN DIREN IRIZPIDEEN BURUZKO DOKUMENTAZIOA”

"B" GUTUN-AZALA izenburu honekin: “FORMULA BIDEZ KUANTIFIKATU DAITEZKEEN IRIZPIDEEN BURUZKO DOKUMENTAZIOA ETA ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA”

Gutun-azalak lizitatzailerak edo haren ordezkariak sinatu beharko ditu nahitaez.

14. Aurkeztu beharreko agiriak.

1. mota. Prozeduran ez bada aurreikusten balio-judizio baten arabera kuantifikatutako esleipen-irizpiderik (hau da, bakarrik daude formula bidez kuantifika daitezkeen irizpideak), eskaintza gutun-azal bakarrean aurkeztuko da: “ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA ETA FORMULA BIDEZ KUANTIFIKATU DAITEZKEEN IRIZPIDEEN ESKAINTZA”

Agiri hauek izango ditu:

1.- ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA Ondarroako Udalaren aurrean, ereduaren arabera aurretiazko betekizunak betetzeari buruzkoa (baldintza administratibo zehatzen agiriko I. eranskineko ereduaren arabera)

2- ESKAINTZA EKONOMIKOA: proposamen ekonomikoa, baldintza administratibo zehatzen agiriko II. eranskineko ereduaren arabera.

- Makinaz idatzitako proposamen bakarra izango du, lizitatzailerak edo haren ordezkariak sinatuta, eta agiri honen II. eranskineko ereduaren arabera idatzita.
- Eskaintza ekonomikoak partida independente gisa adieraziko du jasanarazi beharreko BEZa.
- Eskaintza ekonomikoaren zenbatekoak ezingo du gainditu kontratuaren lizitazio-aurrekontua.
- Ondorio guztietarako, eskaintako prezioan kontzeptu guztiak sartuta daudela ulertuko da, edozein zerga-eremutako gastuak, tasak eta arielak barne, bai eta kontratistaren onura industrialak ere, BEZa izan ezik, partida independente gisa jasanaraziko baita.

3- Formularen bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideak baloratzeko beharrezkoak diren **ERANSKINAK eta/edo DOKUMENTUAK**, hala badagokio, karatulan adierazitakoak.

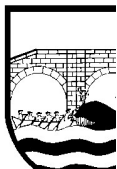
4- Enpresaburuen elkarte bat eratuz gero: **ABEE ERATZEKO KONPROMISOAREN DOKUMENTUA** (I.bis eranskineko ereduaren arabera) honako hauek adierazita: hitzarmena sinatzen dutenen izenak eta inguruabarrak, horietako bakoitzaren partaidetza-ehunekoa eta kontratua indarrean dagoen bitartean guztien ordezkartza osoa izan behar duen pertsona Administrazioaren aurrean.

5- Eskatutako **ENPRESA EDO LANBIDE-GAIKUNTZA** egiaztatzen duen agiria, karatulan enpresa- edo lanbide-gaikuntza eskatzen bada.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioren artean interpretazio-auriz sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



2. mota. Prozeduran balio-judizio baten arabera kuantifikatutako esleipen-irizpideak eta formula bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideak ere jasotzen badira, eskaintzak bi gutun-azal aurkeztuko ditu:

"A" gutun-azala: "FORMULAREN ARABERA KUANTIFIKATU EZIN DIREN IRIZPIDEEI BURUZKO DOKUMENTAZIOA"

Lizitatzailerak beren eskaintzak baloratzeko eta haztatzeko behar diren dokumentuak aurkeztu beharko dituzte, karatulan ezarritako formulen bidez kuantifikatu ezin diren eskaintzak baloratzeko irizpideei dagokienez.

Gutun-azal horretan ez da inola ere jaso beharko eskaintza ekonomikoari buruzko dokumentu garrantzitsurik, ezta formula bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideei buruzko alderdirik ere.

"B" gutun-azala: "FORMULA BIDEZ KUANTIFIKATU DAITEZKEEN IRIZPIDEEI BURUZKO DOKUMENTAZIOA ETA ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA"

Agiri hauek izango ditu:

I.- **ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA** Ondarroako Udalaren aurrean, ereduaren arabera aurretiazko betekizunak betetzeari buruzkoa (baldintza administratibo zehatzen agiriko I. eranskineko ereduaren arabera).

2- **ESKAINNTZA EKONOMIKOA:** proposamen ekonomikoa, baldintza administratibo zehatzen agiriko II. eranskineko ereduaren arabera.

- Makinaz idatzitako proposamen bakarra izango du, lizitatzailerak edo haren ordezkariak sinatuta, eta agiri honen II. eranskineko ereduaren arabera idatzita.
- Eskaintza ekonomikoak partida independente gisa adieraziko du jasanarazi beharreko BEZa.
- Eskaintza ekonomikoaren zenbatekoak ezingo du gainditu kontratuaren lizitazio-aurrekontua.
- Ondorio guztietarako, eskaintako prezioan kontzeptu guztiak sartuta daudela ulertuko da, edozein zerga-eremutako gastuak, tasak eta arielak barne, bai eta kontratistaren onura industrialak ere, BEZa izan ezik, partida independente gisa jasanaraziko baita.

3. Formularen bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideak baloratzeko beharrezkoak **DIREN ERANSKINAK ETA/EDO DOKUMENTUAK**, hala badagokio, karatulan adierazitakoak.

4- Enpresaburuen elkarte bat eratuz gero: **ABEE ERATZEKO KONPROMISOAREN DOKUMENTUA** (I.bis eranskineko ereduaren arabera) honako hauek adierazita: hitzarmena sinatzen dutenen izenak eta inguruabarrak, horietako bakoitzaren partaidetza-ehunekoa eta kontratua indarrean dagoen bitartean guztien ordezkartza osoa izan behar duen pertsona Administrazioaren aurrean.

5- Eskatutako **ENPRESA EDO LANBIDE-GAIKUNTZA** egiaztatzen duen agiria, karatulan enpresa- edo lanbide-gaikuntza eskatzen bada.

* Aurreko paragrafoetan aipatzen diren kontratatze debekuen gaitasunari, kaudimenari eta gabeziari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean gertatu beharko dira, eta kontratua burutzeko unean iraun beharko dute.

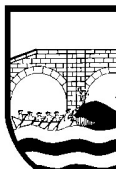
Honako proposamen hauek ez dira onartuko:

- Administrazioak eskaintza aintzat hartzeko funtsezkotzat jotzen duena argi eta garbi ezagutzea eragozten duten kontraesanak, omisioak, akatsak edo zirriborroak dituztenak.
- Aztertutako eta onartutako dokumentazioarekin bat datozenak.
- Gehieneko lizitazio-tasa gainditzen dutenak.
- Proposamenaren zenbatekoan akats nabarmena dutenak.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



- Agiri honen II. eranskinean ageri den proposamen-eredua nabarmen aldatzen dutenak.
- Lizitatzailerak onartzen duenean bideraezin bihurtzen duen akats edo funtsik eza dagoela.

Letretan adierazitako eskaintzaren eta zenbakietan adierazitakoaren artean desadostasunik bada, letretan jasotako kopurua gailenduko da (salbuespen batekin, kopuru hori lizitazio-tasa baino handiagoa bada), salbu eta, dokumentazioa aztertzei eratorritako arrazoizko irizpideak erabiliz, beste jarrera bat hartzen bada.

Jasota geratzen da eskaintza ekonomikoko kontu-akatsak zuzendu egin beharko direla.

Eskaintzak ukatzea ez dakarten kontraesanak edo akatsak egonez gero, arrazoizko irizpideen arabera eta administrazioarentzat onuragarriena den jarrera hartuko da.

Lizitatzailerak bakoitzak ezin izango du proposamen bat baino gehiago aurkeztu, baina karatulan baimentzen bada, baimentzen diren aukera aldagarri guztiak jaso ahal izango ditu, eta, ondorioz, eskaintza ekonomiko aldagarriak.

15.- Dokumentazioa aurkezteari buruzko ohar argigarriak.

KONFIDENTZIALITASUNA

Aurkeztutako dokumenturen bat konfidentziala dela uste duten lizitatzailerak izendapen esplizitua egin behar dute — a gutun-azalean aurkeztu beharreko erantzukizunpeko adierazpena betez —, eta argi eta garbi adierazi behar dute, gaininprimatuta edo orri-bazterrean, konfidentziala den dokumentuan bertan. Izendapena ez bada horrela egiten, dokumentua ez da konfidentzialtzat joko.

Eskaintza ekonomikoa ez da inola ere konfidentziala izango. Eskaintza ekonomikoa isilpekotzat izendatzea egin gabekotzat joko da.

Konfidentzialtasun-adierazpena ezin izango da lizitatzailerak aurkeztutako dokumentazio osora hedatu, ez eta eskaintza tekniko egiaztatzen duen dokumentazio osora ere. Kasu horretan, edo deklarazio hori behar ez bezala dimentsionatzen bada, kontratazio-organoak erabakiko du, arrazoituta, zer datu eta/edo dokumentu merezi duten izaera hori. Era berean, kontratazio-organoak jardungo du baldin eta deklarazioan ez bada arrazoi egokirik eta behar bezain oinarriturik lizitatzailerak konfidentzialtzat jo dezan halakotzat jotako informazioa.

Lizitatzailerak ez badu berariaz adierazi konfidentzialtzat datu eta/edo dokumenturik, aurkeztutako datu eta/edo dokumentuetako bat ere ez dela konfidentziala ulertuko da, hargatik eragotzi gabe, salbuespenez eta arrazoituta, kontratazio-organoak konfidentzialtzat jotzea halakotzat jo ez den informazioa, enpresa-interes legitimoak babesteko.

Era berean, eskaintzak aurkeztu ondoren, ezingo dira isilpeko datu gisa adierazi eskaintzak aurkezteko unean konfidentzialtzat izendatu ez direnak.

Esleipen-prozeduran hasierako eskaintzan sartzen ez zen dokumentazioa aurkezten bada, konfidentzialtzat jo ahal izango dira dokumentazio berri hori osatzen duten datuak edo dokumentuak, klausula honen aurreko paragrafoetan deskribatutako baldintzetan.

DOKUMENTAZIOAREN EGIAZKOTASUNA.

Administrazioak egiaztatu ahal izango du, esleipena egin aurretik zein ondoren eta kontratua egin bitartean, gutun-azalean sartutako dokumentuen edukia egiazkoa dela, bai eta, hala badagokio, karatulan esleipen-irizpide gisa jasotzen direnena ere. Enpresak aurkeztutako datuak eta inguruabarrak faltsuak badira, kontratua deuseztatu ahal izango da, kontratistari egotz dakiokeen ez-betetzeagatik, eta eraturako behin betiko bermea galduko da. Edo, hala badagokio, haren balioagatik kalte-ordaina, eratu ez bada edo eratzea eskatzen ez bada, eta, gainera, administrazioari kalte-ordaina eman beharko dio bermearen zenbatekoa gainditzen duten kalte eta galerengatik.

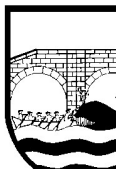
DOKUMENTAZIOA ITZULTZEA/SUNTSETZEA

Errekurtsoak aurkezteko epeak amaitu eta oraindik ez badira aurkeztu, proposamenekin batera aurkeztutako dokumentazioa interesdunen esku geratuko da. Dokumentazioa berreskuratu nahi duten lizitatzailerak idatziz bidali beharko diote Ondarroako Udaleko Kontratazio Bulegoari espediente-zenbakia eta dokumentuak jasotzera joango den pertsona fisikoa identifikatzeko eskaera, eta administrazio-bulegoetara joan beharko dute dokumentuak jasotzera. Hala

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auriz sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



ere, esleipena egin eta hiru hilabeteko epea igarotakoan, lizitatzailleek aurkeztutako dokumentazioa suntsitzea erabaki ahal izango du Administrazioak, baldin eta lizitatzaille horiek ez badute dokumentazio hori kendu.

16. Enpresa lizitatzaillearen ondorengotza prozeduran.

Prozedura bat izapidetzen ari den bitartean eta kontratua formalizatu aurretik enpresaren ondarea edo jardueraren adar bat fusionatzeko, zatitzeko edo eskualdatzeko eragiketaren bat egiten bada, enpresa lizitatzailari edo hautagaiari, prozeduran duen posizioan, sozietate xurgatzailea, bat-egitearen ondoriozko sozietatea, zatiketaren onuraduna edo enpresa-ondarearen edo dagokion jarduera-adarraren eskuratzailea ordezkatzeko zaizkio, betiere gaitasun-baldintzak betetzen baditu eta Kontratatze debekurik ez izatea eta kaudimena eta sailkapena egiaztatzea, administrazio-klausula zehatzen agirian eskatzen diren baldintzetan, prozedura honetan parte hartu ahal izateko:

III. PROPOSAMENEN IREKIERA ETA KONTRATAZIO MAHAIAREN JARDUNA.

17. Kontratazio mahaia

Kontratazio-mahaia da eskaintzak baloratzeko organo eskuduna. SPKLren Bigarren Xedapen Gehigarrian aurreikusitakoaren arabera eratuko da, eta presidente batek eta gutxienez hiru bokalek eta idazkariak osatuko dute.

Kontratazio-mahaiaren funtzionamendu-araubidea SPKLn eta hura garatzeko xedapenetan araututakoa da.

"A" eta "B" gaien buruzko irekiera-ekitaldi publikoak honela egingo dira:

Tokia	Ondarroako udaletxeko batzar gela Musika plaza z/g, 2. solairua 48700 - Ondarroa
Data eta ordua	Kontratatzaileen profilean agertuko da Asteko eguna: asteartea Ordua: 14:00ak.

18.- Kontratazio-mahaiaren jarduna.

Kontratazio-mahaiaren jarduna lizitatzailleak eskaintza egitean aurkeztu behar dituen gutun-azalen arabera egokituko da:

1. mota. Prozeduran ez bada aurreikusten balio-judizio baten araberako kuantifikazioa duten esleipen-irizpiderik, eskaintza gutun-azal bakar batean aurkeztuko da: "Erantzukizunpeko adierazpena eta zifretan edo ehunekoetan balora daitezkeen irizpideen eskaintza".

Gutun-azala jendaurrean irekitzea. Gutun-azala ireki aurretik eta eskaintzak irakurri aurretik, kontratazio-mahaiak erabakiko du zein lizitatzaille onartu eta baztertu behar diren, eta lizitatzailleak onartu edo baztertu diren jakinaraziko du.

2. mota. Prozeduran balio-judizio baten arabera kuantifikatutako esleipen-irizpideak jasotzen badira, eskaintzak bi gutun-azal aurkeztuko ditu:

a) A gutun-azala irekitzea.

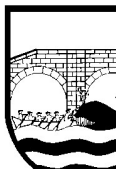
Mahaiak proposamen onartuen, baztertuen eta ezesteko arrazoien berri emango du, eta onartutako lizitatzailari dagozkien "formularen arabera kuantifikatu ezin diren irizpideetan" irekiko du gutun-azala. Egintza hori publikoa izango da, karatulan hala jasotzen bada.

Ondoren, Kontratazio Mahaiak, egoki baderitzo, espedientea sustatu duen sailaren txostenari "a" gutun-azalak bidaltzea erabakiko du, eskaintzek plegu teknikoan ezarritako zehaztapenen aurkako edukirik ez dutela egiaztatu, baloratu eta dagokion txostena egin dezan.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auririk sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



Zerbitzu sustatzaileak, ebaluazioa egitean, egiaztatzen badu eskaintzaren bat pleguen aurkakoa dela edo beste gutun-azal batean aurkeztu beharreko dokumentuak edo datuak dituela, inguruabar hori jasoko du txostenean. Egin ondoren, kontratazio-mahaira bidaliko du eskaintzak osatzen dituzten dokumentuekin batera.

Era berean, proposamenak baloratzeko, egokitzen jotzen dituen txosten tekniko guztiak eskatu ahal izango ditu, proposamena egin aurretik. Nolanahi ere, adituen batzordeak edo erakunde tekniko espezializatuak esku hartu ahal izango du formulak aplikatuz automatikoki ebaluatu daitezkeen irizpideei balio-judizio baten arabera kuantifikatu beharreko irizpideei dagokiena baino ponderazio txikiagoa ematen zaien kasuetan. Hala badagokio, batzorde horren osaera klausula-orri hauen karatulan ageri da. Aipatutako aditu-batzordearen ebaluazioa loteslea izango da Kontratazio Mahaiarentzat, kontratua esleitzeko proposamena egin ahal izateko.

b) B gutun-azala jendaurrean irekitzea.

Formulen bidez kuantifikatu ezin diren irizpideak ebaluatzeko eskatutako txostena (k) jaso eta ezagutu ondoren, mahaia eratu egingo da eta ekitaldi publikoan jakinaraziko du eskaintzei esleitutako haztapena, formulen bidez kuantifikatu ezin diren irizpideei dagokienez.

Ebaluazio globalean onartuak izateko gutxieneko puntuazio-atalasea eskatu den kasuetan, lizitatzailleek gutxieneko puntuazio-atalasea lortzea eskatuko da, Kontratazio Mahaiak kontuan har ez ditzan eta puntuazio hori lortzen ez duten eskaintzek hautaketa-prozesuarekin jarrai ez dezaten.

Ondoren, B gutun-azala irekiko da: onartutako proposamenen formulen arabera kuantifikatu daitezkeen irizpideak eta horietan jasotako eskaintzak irakurriko dira.

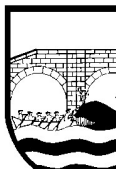
Egokitzen jotzen badu, "B" gutun-azalak espedientea sustatu duen sailaren txostenera bidaltzea erabakiko du, formulen bidez kuantifikatu daitezkeen esleipen-irizpideei buruzko proposamenak aztertzeke.

Dokumentu bat bistartzeko zailtasunak: Eskaintza bateko edozein dokumentu ezin bada behar bezala ikusi, aukera emango da lizitatzailleak formatu digitalean aurkez dezan fitxategi okerreko dokumentua, egoera hori jakinarazten zaionetik gehienez ere 24 orduko epean. Geroago aurkeztutako dokumentuak ezingo du inolako aldaketarik jasan eskaintzan sartutako jatorrizkoarekiko. Kontratazio-organoak egiaztatzen badu dokumentuak aldaketak izan dituela, lizitatzaillearen eskaintza ez da kontuan hartuko.

Akatsak edo omisioak zuzentzea: gutun-azal elektronikoa ireki ondoren, bertan kontratu hau eskuratzeko baldintzak eta esleipen-irizpideak betetzeari buruzko dokumentazioa dagoela egiaztatuko da. Ondorio horietarako, dokumentazio horretako akatsak edo omisioak zuzendu behar badira, kontratazio-mahaiak edo organoak gehienez ere sei egun balioduneko epea emango du, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea partzialki garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 27. artikuluan xedatutakoaren arabera.

c) Eskaintzen ebaluazioa eta esleipen-proposamena.

- Kontratazio-mahaiak honako jarduketa hauek egingo ditu behar diren bilkuretan:
- Eskaintzak pleguetan ezarritako ezespren-arrazoiren batean erortzen diren egiaztatuko du.
- Onartutako eskaintzek balio anormalki baxuak dituzten egiaztatuko du; kasu horretan, hurrengo artikuluan adierazten den bezala jokatu da. Prozedura hori amaitutakoan, kontratazio-organoari proposatuko dio bete ezin diren eskaintzak onartzea edo ez onartzea.
- Eskaintzen puntuazioak kalkulatu ditu eta onena zein den zehaztuko du, horietako bakoitzak esleipen-irizpide guztietan lortutako puntuak batuz.
- Kalkulua egiteko, ez dira kontuan hartuko errefusatzeko proposatu diren eskaintzak.



- Kontratazio-mahaiak puntuazioaren arabera sailkatuko ditu eskaintzak, eta, sailkapen horretan oinarrituta, esleipen-proposamena helaraziko dio kontratazio-organoari.

- Esleipendun gisa proposatutako lizitatzailari dagokionez, mahaiak Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratatzen Erregistro Ofizialean egiaztatuko du enpresa behar bezala eratuta dagoela, proposamenaren sinatzaileak eskaintza egiteko botere nahikoa duela, kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko duela edo, hala badagokio, dagokion sailkapena duela eta kontratatze inolako debekurik ez duela.

d) Kontratazio Mahaiaren egintzen emaitzen publizitatea.

Kontratazio-mahaiaren egintzen emaitza gutun-azalak irekitzeko aktetan kondentsatuko da. Akta horiek kontratatzailearen profileen argitaratzen den kontratu bakoitzaren iragarki-taulan argitaratuko dira, udalaren webgunean.

19. Ezohiko edo neurrigabeko balioak dituzten eskaintzak.

Baldintza-agiri honen karatulan hala aurreikusten bada, bertan ezarritako parametroren arabera ezohiko edo neurrigabeko balioak dituzten eskaintzak zehazteko SPKLko 149 artikuluan ezarritakoa hartuko da aintzat.

Eskaintzen ezaugarriak kontuan hartuta, entzunaldi-epe bat emango da, gehienez ere bost (5) egun baliodunekoa. Prozeduran, dagokion zerbitzuaren aholkularitza tekniko eskatu beharko da.

Nolanahi ere, eskaintzak ez dira onartuko, baldin eta egiaztatzen badute oso baxuak direla, azpikontratazioari buruzko araudia urratzen dutelako edo ez dituztelako betetzen ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikatzekoak diren betebeharrak, estatukoak edo nazioartekoak, indarrean dauden sektoreko hitzarmen kolektiboak ez betetzea barne, 201. artikuluan ezarritakoa aplikatuz.

Nolanahi ere, justifikazioak ez du behar bezala azaltzen lizitatzailak proposatutako prezioen edo kostuen maila baxua, baldin eta osatugabea bada edo ikuspuntu teknikitik, juridikotik edo ekonomikotik desegokiak diren hipotesi edo praktikan oinarritzen bada.

20. Berdinketa hausteko irizpideak.

Proposamen abantailatsuen kasuan (bi dezimal arteko puntuazio-berdintasuna), berdinketa hausteko irizpide hauek aplikatuko dira, lehentasun-ordenaren arabera:

- 1.- Desgaitasuna duten langileen ehunekoa araudiak ezarritakoa baino handiagoa izatea.
 - 2.- plantillan desgaitasuna duten langile finkoen ehuneko handiagoa.
 - 3.- Laneratze-enpresen araubidea arautzeko abenduaren 13ko 44/2007 Legean araututako laneratze-enpresen proposamenak.
 - 4.- Izaera juridikoa duten irabazi-asmorik gabeko erakundeek aurkeztutako proposamenak, baldin eta haien xedeak edo jarduerak lotura zuzena badu kontratuaren xedearekin, soilik prestazio sozial edo asistentzialei buruzko kontratuen kasuan.
 - 5.- Bidezko merkataritzako erakunde gisa aitortutako erakundeek eskaintzak, bidezko merkataritzako aukera duten produktuak xede dituzten kontratuak esleitzeko.
 - 6.- Eskaintzak aurkezteko epea amaitzean, emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna bultzatuko duten gizarte-eta lan-arloko neurriak jasotzen dituzten enpresek aurkeztutako proposamenak.
- Atal honetan aipatzen diren berdinketa hausteko irizpideak egiaztatze agiriak lizitatzailak aurkeztuko dituzte berdinketa gertatzen den unean, eta ez aldez aurretik.

Horretarako, kontratazio-unitateak dagokion dokumentazioa eskatuko die eragindako enpresei, eta gutxienez bost egun naturaleko epea emango die aurkezteko.

IV.- ESKAINTZEN SAILKAPENA, KONTRATUA ADJUDIKATZEA ETA GAUZATZEA.

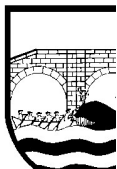
21. Eskaintzen sailkapena eta adjudikazio-proposamena

Kontratazio-organoak kontratazio-mahaiak proposatutako sailkapena eta adjudikazio-proposamena onartuko du.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auririk sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



22. Esleipena egin aurretik aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Eskaintza puntuaziorik onenarekin aurkeztu duen lizitatzailari errekerimendua bidali eta zazpi (7) egun balioduneko epean honako hau aurkezteko eskatuko zaio:

1.- Behin betiko berme-errekerimendua.- Udal Diruzaintzan administrazio kontratatzailearen alde behin betiko bermea eratu izana egiaztatzen duen gordekina.

Zenbatekoa.- baldintza-agiri honen karatulako "behin betiko bermea" atalean ezartzen da.

Bermea emateko moduak.- Bermea legean aurreikusitako edozein modutan eman ahal izango da. Administrazioak beretzat gordetzen du abalak sinatzeko legitimazioa eskatzeko eskubidea.

Aldi baterako enpresa-elkarteen kasuan, parte hartzen duten enpresen arrazoi sozialak eta IFZ zehaztu beharko dira. Era berean, parte hartzen duten enpresetako batek edo batzuek eratu ahal izango dituzte bermeak, baldin eta, oro har, eskatutako zenbatekoa lortzen bada eta aldi baterako elkarteko kide guztiak solidarioki bermatzen badira.

2.- Erantzukizunpeko adierazpenean hala adierazi badu, **kanpoko bitartekoekin kaudimena integratzeko konpromisoa**, eranskin VI. gisa ageri den ereduaren arabera.

3.- **Esleipenduna aldi baterako enpresaburu-elkartea bada**, elkartea formalizatzeko eskritura publikoa aurkeztu beharko du. Halaber, elkarteko kide bakoitzak ogasunen eta Gizarte Segurantzaren arloko ziurtagiri positiboa eta Jarduera Ekonomikoen gainerako Zergari buruzko dokumentazioa aurkeztuko ditu.

4.- Hala badagokio, **kontratua gauzatzeko erabili edo adskribatzeko konpromisoa hartu duen** edo kontratazio-organoak erreklamatzan dizkion baliabideak benetan badauzkala egiaztatzen duen dokumentazioa.

5.- **Kontratu erreserbatuak**: kontratu erreserbatuen kasuan, lizitatzailak agiri bidez egiaztatu beharko du erreserba horren baldintzak betetzen dituela.

6.- **Lizitatzailen Erregistroan inskribatuta ez badago** (baldintza hori betetzea etenda geratuko da Estatuko Kontratazio Publikoaren Aholku Batzordeak aplikatzeko eskakizuna argitaratu arte), honako hauek ere aurkeztu beharko ditu:

1.- jarduteko gaitasuna egiaztatzen duen dokumentazioa, jarraian zehazten diren kasuen arabera:

A) Pertsona fisikoa: proposamena egiten duen pertsonaren NANA edo haren ordezkari jardungo duen agiri fede-emalea.

B) Pertsona juridikoa: eratze-eskritura edo -agiria, estatutuak edo sortze-egintza, jardura arautzen duten arauak jasotzen dituen, kasuan kasuko erregistro publikoan behar bezala inskribatuta, kasuan kasuko pertsona juridikoaren motaren arabera.

Nolanahi ere, kontratuaren xede diren prestazioak estatutuen edo sorrerako arauen arabera berezkoak dituzten helburuen, xedearen edo jardura-eremuaren barruan egon beharko dira.

C) Aldi baterako enpresaburu-elkartek: kide bakoitzak bere gaitasuna, nortasuna, ordezkaritza eta kaudimena egiaztatuko ditu.

D) Espainiarrak ez diren eta Europar Batasuneko estatu kideetako nazionalitatea duten enpresaburuak: enpresariak dagokien erregistroan inskribatzea, ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera, edo Europar Batasuneko xedapen aplikagarrien arabera zinpeko aitorpena edo ziurtagiria aurkeztuta. Era berean, enpresa horiek kokatuta dauden estatuko legeriak baimen berezia eskatzen duenean edo dena delako zerbitzua eman ahal izateko erakunde jakin bateko kide izatea eskatzen duenean, baldintza hori betetzen dutela egiaztatu beharko dute.

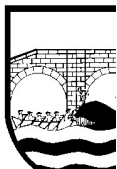
E) Europar Batasunekoak ez diren estatuetakoa pertsona fisiko edo juridikoak: Espainiak dagokion estatuan duen Misio Diplomatiko Iraunkorraren edo enpresaren egoitza dagoen lurralde-eremuko Kontsultetxeko Bulegoaren txostena. Era berean, aurkezten den dokumentazioarekin batera aurkeztuko da atzerriko enpresaren jatorrizko estatuak onartzen duela, era berean, Espainiako enpresek parte hartzea administrazioarekiko kontratazioan, funtsean antzeko moduan. Erregulazio harmonizatuko kontratuaren ez da elkarrekotasunari buruzko txostenik egingo Munduko Merkataritza Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetakoa enpresei dagokienez.

2.- **ordezkaritza egiaztatzeko agiriak**.- Eskaintza sinatzen duen pertsonak bere izenean jarduten ez duenean, edo lizitatzaila sozietate edo pertsona juridiko bat denean, sinatzen duen pertsonak horretarako ahalorde nahikoa aurkeztu

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-azirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



behar du. Lizitatzailerak pertsona juridikoa bada, ahalorde hori dagokion erregistro publikoan behar bezala inskribatuta egon beharko da, baldin eta, pertsona juridiko motaren arabera aplikatu beharreko araudiaren arabera, nahitaezkoa bada hura inskribatzea.

3.- Kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala.- Lizitatzailerak karatulan eskatutako gutxieneko kaudimen-baldintzak egiaztatzeke adierazitako dokumentazioa aurkeztu beharko du, salbu eta baldintza horien ordez karatulan adierazitako sailkapena aurkeztu bada (III eta IV. eranskinetan ageri den ereduaren arabera).

4.- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea

A. Foru Ogasunak edo/eta Zerga Administrazioak Estatu Agentziak emandako ziurtagiri positiboa, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena.

3/2011 Legearen 15. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, interesdunak kontratazio-prozedura honetan parte hartzeko proposamena aurkezteak baimena ematen dio organo kudeatzaileari administrazio honekiko zerga-betebeharrak betetzeari buruzko ziurtagiriak eskatzeko; beraz, ez da beharrezkoa izango esleipendun gisa proposatutako enpresak kasu honetan horiek aurkeztea.

HAKLren Erregelamendu Orokorraren 13. artikuluan zerrendatzen diren zerga-betebeharrei dagozkien aitortpen edo agiri guztiak edo batzuk aurkeztera behartuta ez dagoen lizitatzailerak erantzukizunpeko adierazpen bidez egiaztatu beharko du inguruabar hori.

Salbuespenen bat kontuan hartu behar bada, erantzukizunpeko adierazpenaren bidez egiaztatu beharko da hori.

B. Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiri positiboa, edo, hala badagokio, dagokion mutuan alta emanda dagoela egiaztatzen duena.

Uneko ekitaldiari dagokion alta edo ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiria, zerga horren matrikulan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpen batekin osatua. Zerga horretatik salbuetsita egonez gero, zerga horren matrikulan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta salbuespen-kasua adieraziko du.

5.- Uneko ekitaldiari dagokion alta edo ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiria. Zerga horretatik salbuetsita egonez gero, salbuespen-kasua adieraziko du.

Zuzenketa. Aurkeztutako dokumentazioan zuzendu daitezkeen akatsak edo omisioak antzemanaz gero, interesdunari posta elektronikoz jakinaraziko zaio, eta gehienez ere hiru egun balioduneko epea emango zaio akatsa zuzen dezan.

Ez-betetzea. Adierazitako epean errekerimendua behar bezala betetzen ez bada, eskaintza erretiratu duela ulertuko da. Kasu horretan, honako jarduketak hauek egingo dira:

- Lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren (BEZ kanpo)% 3ko zenbatekoa eskatzea, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenik eta behin, behin-behineko bermearen aurka ordainduko da, berme hori eratu bada, SPKLren 71.2 artikuluen a) letran ezarritakoari kalterik egin gabe.

- Hurrengo lizitatzailerengandik dokumentazio bera biltzea, bere eskaintzak sailkatu diren hurrenkeraren arabera.

Elkarreragingarritasuna

Ondarroako Udalak, eskura dituen datuen bitartekotza-plataformen bidez, beste edozein administrazio publikok egindako dokumentazioa jasoko du, lizitazio-prozesu honetan nahitaezkoa dena. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, udalak agiri horiek aurkezteko eskatu ahal izango du.

Enpresa lizitatzailerak berariazko baimena eman badute administrazio horrek Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko datuak eskura ditzan, Ondarroako Udalak, eskura dituen datuen bitartekaritza-plataformen bidez, dagozkion ogasunek eman beharreko ziurtagiriak bilduko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, udalak agiri horiek aurkezteko eskatu ahal izango du.

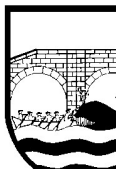
Baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa.

Kontratazio-organismoak uste badu arrazoizko zalantzak daudela erantzukizunpeko adierazpenaren indarrak edo fidagarritasunaz, edo prozedura behar bezala garatzeko beharrezkoa dela, esleipen-proposamena onartu aurreko edozein

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



unetan eskatu ahal izango da lizitatzailerik aurkeztu dezatela legez eta baldintza-agiri honetan kontratatzeko eskatzen diren baldintzak betetzen dituztela egiaztatzen duen dokumentazioa.

Kasu horretan, eskatutako dokumentazioa aurkeztu beharko dute lizitatzailerik, gehienez ere zazpi (7) egun balioduneko epean. Aurkeztutako dokumentazioan zuzendu daitezkeen akatsak edo omisioak badaude, gehienez ere hiru egun balioduneko epea emango da akatsa zuzen dezan.

Epe horretan beharrezko dokumentazioa aurkezten ez bada, lizitatzailera prozeduratik kanpo geratuko da.

23. Esleipena.

Dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun baliodunetan esleitu beharko du kontratua kontratazio-organoak. Kontratazio-organoak erabakiko du esleipena, ebazpen arrazoituan.

Lizitatzailerik jakinaraztea - Esleipen-ebazpena lizitatzailerik jakinaraziko zaie, eskaintzak baloratzeko txostenarekin batera, hala badagokio.

Jakinarazpena bitarteko elektronikoen bidez egingo da, Ondarroako Udalaren lizitazio elektronikoko plataformaren bidez, agerraldi elektronikoen bidezko jakinarazpen-sistemaren bidez.

Jakinarazpen eta komunikazioak agerraldi elektronikoko sistemaren bidez egiteko, interesdunak edo haren ordezkariak sarbidea izango du plataforman eskuragarri jarritako jakinarazpenaren edo komunikazioaren edukira, jarduketara honetarako onartutako identifikazio- edo sinadura-sistema elektronikoren bat erabili ondoren.

Jakinarazpenetik kontatzen diren epeak jakinarazpenaren abisutik zenbatuko dira, baldin eta jakinarazpenaren xede den egintza egun berean argitaratu bada kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean. Bestela, epeak zenbatzen hasiko dira interesdunak jakinarazpena jasotzen duenetik.

Esleipenaren publizitatea. Eskaintzak jakinarazi, esleitu eta balorazio-txostena egitearekin batera, kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

24. Kontratua egitea.

Kontratua formalizatzen denean perfektzionatzen da. Kontratua kontratazio-organoaren egoitza dagoen lekuan egin dela ulertuko da.

25. Kontratua formalizatzea.

Kontratua lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokitzen den administrazio-dokumentu batean formalizatu beharko da, eta dokumentu hori nahikoa titulu izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratua eskritura publiko bihurtzeko eska dezake kontratatzaileak, eta gastuak bere kontura izango dira.

Kontratua formalizatzen duen dokumentuan ezin izango da inola ere sartu esleipenaren baldintzak aldatzea dakarren klausularik.

26. Formalizatzeko epea.

Kontratua hamabost egun balioduneko epean formalizatu beharko da, lizitatzailerik esleipenaren jakinarazpena jasotzen duten egunetik zenbatzen hasita.

Ezin izango da kontratua gauzatzen hasi aldez aurretik formalizatu gabe, salbu eta espedientearen presaz edo urgentziaz izapidetzen bada.

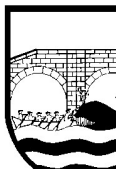
27. Ez formalizatzearen ondorioak.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua legez ezarritako epeetan formalizatzerik ez badago, honako jarduketara hauek egingo dira:

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioren artean interpretazio-auririk sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



- Lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren (BEZ kanpo)% 3ko zenbatekoa eskatzea, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenik eta behin, behin betiko bermearen aurka ordainduko da, berme hori eratu bada, hargatik eragotzi gabe artikulua honen b) letran ezarritakoa. SPKL, 71.2.

- Kontratua hurrengo lizitatuazileari esleitzea, eskaintzak sailkatu diren hurrenkeraren arabera, alde aurretik errekerimendua eginda eta 22. klausulan adierazitako dokumentazioa aurkeztuta.

Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak Administrazioari egotzi ahal bazaizkio, berandutzeak sor diezazkiokeen kalte-galaren ordaina emango zaio kontratistari.

28. Aseguruak.

Kontratua formalizatu ondoren, esleipendunak agiri hau aurkeztu beharko du:

ASEGURU-ERAKUNDEAREN ZIURTAGIRIA, KONTRATISTAK SINATUTAKO ERANTZUKIZUN ZIBILEKO POLIZA INDARREAN DUELA EGIAZTATZEN DUENA.

Esleipendunak honako aseguru-poliza hauek kontratatuko ditu eta bere kontura mantenduko ditu kontratuaren iraunaldian eta berme-epean:

Erantzukizun zibileko aseguru, alderdi orokorretan edo ustiapenari, patronalari eta amaitutako lanei dagokienez, asegurutzat kontratista eta azpikontratista hartuta, hala badagokio.

Ustiapeneko erantzukizun zibilerako frankizia ezin izango da 10.000 eurotik gorakoa izan, eta ezbeharragatiko kalte-ordainaren gutxieneko muga honako hau izango da:

LIZITAZIOAREN PREZIOA (EURO)	EZBEHARRAGATIKO KALTE-ORDAINEN GUTXIENEO MUGA (EUROTAN)
1.000.000 €-ra arte	300.000

Esleipendunak beti jasango ditu frankiziaren zenbatekoan eta aseguru-poliza desberdinetan ezarritako mugak gainditzen dituzten kalte eta galera, bai eta poliza horietan estaltzen ez diren ondasun eta arriskueta ere.

Aurreikusitako data baino beranduago amaitzen bada kontratua, beharrezko luzapenak kontratatuko dira, eta esleipendunak dagokion gainprima ordaindu beharko du.

II. ATALA

ZERBITZU-KONTRATUEN ONDOREAK, BETETZEA ETA AZKENTZEA

V.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA.

29. Kontratua hastea.

Kontratua hasiko da Hasiera Akta sinatu eta hurrengo egunean, eta aktarik ez badago, berriz, kontratua formalizatuko den egunaren biharamunean.

Urgentziazko espedienteetan egiteko epea hasiko da kontatzen Administrazioak hasteko agindua ematen duenetik, eta agindurik ez bada, berriz, adjudikazioaren jakinarazpena jaso eta kontratistak behin betiko bermea eman eta biharamunetik.

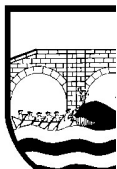
30.- Kontratuaren arduraduna.

Kontratazio-organoak pertsona bat izenda dezake kontratuaren arduradun; haren ardura izango da zuzentzea eta ikuskatzea kontratatutako prestazioa nola exekutatzen den, eta horretarako, exekuzioa gainbegiratu du, beharrezko

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



erabakiak hartuko ditu eta behar diren jarraibideak emango ditu hitzartutako prestazioa behar den moduan burutzen dela ziurtatzeko. Kontratuaren arduraduna eta bere laguntzaileak libre sartu ahal dira kontratupeko prestazioa burutzen den tokira eta kontratistak izendatuko duen pertsonak lagunduko die.

31. Lan-programa.

Baldintza teknikoen agirian hala eskatzen bada, kontratistak lan-programa bat eman beharko dio kontratuaren arduradunari, dagokion klausulan zehaztutako datuak eta informazioak jasoko dituen.

Lan-programa pleguetan eta, hala badagokio, eskaintzan ezarritako epeetara egokituko da (SPKLren 150. artikulua), eta kontratazio-organoak onartuko du.

32.- Kontratua betetzea.

Kontratua kontratistaren arrisku eta menturaz burutuko da.

Kontratua gauzatzeko, kontratista zorrotz lotu behar zaie baldintza teknikoen agiriari, lan-programari eta agiri honetan eta karatulan adierazitakoaren arabera kontratuaren osagai diren gainerako agiritan ezarritakoari, eta aintzat hartu behar ditu horiek gauzatzeko edo interpretatzeko Administrazioaren ordezkariak idatziz ematen dizkion jarraibideak.

Kontratuaren zehaztasunak ez ezagutzeak, kontratuari erantsitako agiriak (haren osagai baitira) edo Administrazioak onartutako jarraibide, klausula-agiri edo denetariko arauak ez du askatzen kontratista horiek guztiak bete beharretik.

Kontratista da, inondik inora, bere lanen kalitatearen arduraduna eta berak izango du ardura bere prestazioen eta zerbitzuen gainean. Eta kontratua burutzen duela, ez-egiteren baten ondorioz, akatsen edo metodo desegokiak eraginez, edo behar den moduan amaitu ez duelako zerbait kaltegarria gertatzen baldin bada Administrazioarentzat edo hirugarren batentzat, bera izango da ondorioen erantzulea.

33.- Lan akastunak edo txarto exekutatuak (192 artikulua).

Karatulan ezarritako bermealdia igaro arte, enpresa kontratistak erantzukizuna du kontratatutako lanak behar bezala egin daitezen, bai eta haietan gertatzen diren akatsen erantzukizuna ere. Ez du erantzukizun horretatik salbuesiko, eta eskubiderik ere ez dio emango, lanok egiten ari ziren bitartean administrazioaren ordezkariak aztertu edo ikuskatu izanak edo ontzat eman izanak, egiaztapen, balorazio edo ziurtagiri partzialetan.

Akatsa edo gaizki egindakoa administrazioak berak emandako agindu baten ondorio zuzena eta berehalakoa bada, kontratistak ez du lan akastun edo gaizki eginaren inolako erantzukizunik izango.

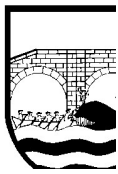
Kontratistak, berari egotz dakizkikeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztutako prestazioen betearazpena partzialki bete ez duenean, administrazioak, kasuaren inguruabarrak kontuan hartuta, kontratua suntsiaraztea edo karatulan aurreikusitako zigorak ezartzea aukeratu ahal izango du.

Kontratuaren xede den prestazioa oker betetzen bada, penalizazioak ezarriko dira honako terminoetan:

- Arau orokor gisa, zenbatekoa kontratuaren aurrekontuaren %1ekoa izango da. Salbuespen gisa, Kontratazio Organoak arau-haustea larria edo oso larria dela irizten badu, %5era bitartekoa izan daiteke edo legeko %10eko maximora bitartekoa, hurrenez hurren. Modu errepikatuan ez betetzea kontuan izango da larritasuna baloratzeko.
- Edozelan ere, penalizazioak ezartzeak ez dio kontratugileari legez okerrak zuzentzeko duen betebeharra kenduko.

34.- Epea betetzea eta entregatzeko tokia (193 artikulua).

Adjudikaziodunak bete behar du kontratuan bertan finkatu den epe guztia kontratua egiteko eta, hala badagokio, adierazitako ondorengo epe partzialak ere.



Enpresa kontratista berandutu egin dela adierazteko ez da beharrezkoa izango administrazioak alde aurretik agindurik ematea.

Berandutza gertatu liteke bi era hauetakoren batengatik:

A) **Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik**, epe osoa edo epe partzialak betetzeko atzerapena izan badu, eta epe horiek betetzen berandutzeak arrazoiz pentsarazten badu ezin dela epe osoa bete, Administrazioak aukeran izango du kontratua suntsiaraztea edo egunero zigorrak ezartzea, kontratuaren prezioaren 1.000 euroko 0,60 euroko proportzioan (BEZa). Baztertuta, karatulan bestelako zigorrak ezarri ez bada. Berandutzagatik zigorrak kontratuaren prezioaren 100eko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, BEZik gabe, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua suntsiarazteko edo hura betearazten jarraitzeko, zigor berriak ezarrita. Azken kasu horretan, kontratazio-organoak kontratua amaitzeko beharrezkotzat jotzen duen epea luzatzea onartuko du. Zigorrak kontratistari ordainketa oso edo partzial gisa ordaindu beharreko kopuruetatik kenduko dira, edo, ordainketatik kendu ezin direnean, eratu den bermetik.

B) Zerbitzuek beren exekuzioan atzerapenik izanez gero, betiere atzerapen hori **kontratistari egotzi ezin bazaio eta kontratistak**, hasierako exekuzio-epea luzatzen bazaio, bere konpromisoak betetzea eskaintzen badu, kontratazio-organoak emango dio, eta epea, gutxienez, galdutako denboraren berdina izango da, non eta kontratistak ez duen beste epe laburrago bat eskatzen, SPKLren 195.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, eta baldintzak eta izapideak arautuko dira, 100. artikulua Kontratuaren arduradunak txosten bat egingo du, eta bertan zehaztuko du atzerapena kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik gertatu den.

Kontratua partzialki betetzen ez bada, edo exekuzioa behar bezala betetzen ez bada, edo atzeratzen bada, eta zigorra ezarrita ez badago, edo betearazpenak Administrazioari eragindako kalteak estaltzen ez baditu, kontratistari kalte-galerengatik kalte-ordaina eskatuko zaio.

35.- Prezioaren ordainketa(198 artikulua)

Kontratistak eskubidea du lanak burutu ahal hitzartutako prezioaren ordainketa jasotzeko, egindako hitzarmenarekin bat etorriz eta Administrazioak emandako aginduekin bat.

Agiri honetako karatulak finkatuko du kontratuaren ordainketa erregimena eta ordainketa egingo da, behin kontratuaren prestazioa burutu dela, dena batera edo zatika, kontura egindako ordainketen bidez edo, segidako traktuko kontratuak baldin badira, aurrez hitzartutako mugaegun bakoitzean.

Ordainketa egingo da kontratistak emandako FAKTURA ELETRONIKOAREN kontra indarreko arautegiarekin bat eginik.

Ordainketak kontura egindako ordainketa dira; beraz, azken ziurtagirian eginiko aldaketen eta zuzenketen menpe egongo dira eta, inolaz ere, ez dute esan nahi kontratua onartua eta jaso denik.

Administrazioak hogeita hamar eguneko epean ordaindu beharko du prezioa, emandako zerbitzuen kontratuan xedatutakoarekin bat datozela egiaztatzen duten agiriak onartzen diren egunetik zenbatzen hasita, eta, berandutuz gero, kontratistari ordaindu beharko dizkio, hogeita hamar eguneko epe horretatik aurrera, berandutze-interesak eta kobrantza-kostuen kalte-ordaina, abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusitako baldintzetan.

Eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko neurriak ezartzen dituen Kontratistak, alde aurretik idatziz eskatuta, eskubidea izango du kontratua hastean konturako ordainketak jasotzeko, kontratua gauzatzeko prestaketa-eragiketen zenbatekoan. Nolanahi ere, bermea abal gisa edo legeak onartutako beste baten bidez eratzeko eskatuko zaio.

Bestalde, administrazioaren aurrean kobratzeko eskubidea duten kontratistek laga ahal izango dute, zuzenbidearen arabera, eta ezinbesteko baldintza izango da administrazioari lagapen-erabakia modu sinesgarrian jakinaraztea.

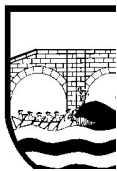
Kobratzeko eskubidea sorrazten duen harreman juridikoa sortu aurreko lagapenek ez dute ondorioz izango Administrazioaren aurrean. Nolanahi ere, Administrazioak lagapen-hartzailearen aurka jarri ahal izango ditu kontratu-harremanaren ondoriozko salbuespen kausal guztiak. (200. artikulua).

Kontratistak kreditu-lagapena kontratatzen badu: berariaz debekatuta dago factoring-eragiketak formalizatzea, kontratu honetatik eratorritako eragiketak finantzatzeko baliabiderik gabe.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioren artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



36. Faktura elektronikoa

Fakturak egin eta udalari igortzeko formatu elektronikoa erabili beharko du kontratugileak.

Kontratugileak fakturazio elektronikorako sistema propiorik ez badu, udal webgunearen bitartez eskuragarri izango du faktura elektronikoa egiteko tresna, baita PDF-417 espezifikazioaren arabera sortutako autentifikazio-marka grafikoak dituen dokumentua ere. Horrela, espedienteari dagokion unitate administrazioak eta berau konfirmatzeko ardura duen funtzionarioak "facturae 3.2." formatu elektronikoa jasoko dute faktura.

Kontratugileak fakturazio elektronikorako sistema badauka, Zerga Agentziak darabilen "facturae 3.2." formatua erabili beharko du ezinbestean.

Egoera bietan, sinadura elektroniko aurreratuarekin izenpetutako faktura elektronikoak baino ez dira onartuko. Sinadura elektronikoak aitortutako agiri batean oinarritua egon beharko du eta sinadura sortzeko gailu seguruaren bitartez sortua izan beharko du.

37.- Prezioak berraztertzea.

Prezioak, hala badagokio, SPKLren 103. artikuluan ezarritakoaren arabera berrikusiko dira, baita baldintza-agiri honen karatulan ezarritakoaren arabera ere.

Kontratuari aplikatuko zaion indizea edo formula ez da aldatuko kontratuaren indarraldi osoan eta horren arabera zehaztuko da prezioen berrikuspena, kontratuaren adjudikazio eguna kontuan hartuta.

38.- Laneko eta gizarteko betebeharrak.

Kontratatik lan-arloan eta gizarte-segurantzaren arloan indarrean dagoen araudia bete beharko du.

Era berean, azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretua (desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren testu bategina onartzen duena), martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa (emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriari buruzkoa), azaroaren 8ko 31/1995 Legea (laneko arriskuen prebentzioari buruzkoa) eta prebentzio-zerbitzuen erregelamendua (Errege Dekretuak onartua) bete beharko ditu. 39/1997 Dekretua, urtarrilaren 17koa, bai eta Enpresa kontratatik aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan ezarritako arauak eta baldintzak bete beharko ditu kontratua gauzatzen den aldi osoan, baina, nolahi ere, esleipendunak langileen soldata-baldintzak bete beharko ditu, aplikatzekoa den sektoreko hitzarmen kolektiboaren arabera (122.2 art.).

Lehenengo paragrafoan aipatutako betebeharrak ez betetzeak, eta, bereziki, soldatak ordaintzean behin eta berriz gertatzen diren ez-betetzeak edo atzerapenak, edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritakoak baino soldata-baldintza txikiagoak aplikatzeak, larriak eta doloak badira, 192. artikuluan (201. artikulua) aipatzen diren zigorrak ezartzea ekarriko du.

Esleipendunaren kontura izango da, soil-soilik, kontratazioaren xede den zerbitzua emateko erabiltzen dituen langileen ordainsaria, eta bere kargura izango dira gizarte- eta/edo lan-arloko kostu guztiak, indarrean dagoen legeria eta hari eragiten dioten hitzarmenak betez. Udala erabat salbuetsita egongo da kontratistaren eta bere langileen arteko harremanen gaineko erantzukizunetik.

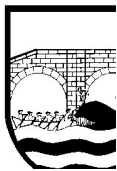
Kontratua amaitzen denean, kontratuaren xede diren lanak egin dituzten pertsonak ezin izango dira inola ere finkatu, hala nola sektore publiko kontratatzaileko ente, organismo edo erakundeko langileak.

Kontratazioaren xede den zerbitzuari eragiten dion lan-grebaren kasuan, esleipendunak kontratazio-organoaren errekerimendua jaso beharko du, hark adierazitako epean eta moduan, administrazio eskudunak zehazten dituen ezinbesteko gutxieneko zerbitzuak bermatzeko konponbideak eskaintzeko. Esleipendunak soluzio horiek eskaintzen ez baditu edo gauzatzen ez baditu, kontratuaren zuzendaritzak beharrezkotzat jotzen dituen kontratuak sustatu ahal izango ditu onartutako gutxieneko zerbitzuak betetzeko. Zerbitzu horiek esleipendunaren kontura izango dira, eta, beraz, fakturaziotik kontratu horien zenbatekoa kenduko da. Hirugarrenei kontratatutako lan horien ondoriozko erantzukizuna, ordea, esleipendunarena izango da, agiri honetan jasotako ondorio guztietarako.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioren artean interpretazio-auririk sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



39. Baliabide materialak eta giza baliabideak.

Kontratugileak, kontratuan hitzartutako epeen barruan zerbitzu edo prestazioa egoki gauzatzeko, beharrezkoak diren ekipo edo baliabide osagarriak eman eta mantendu behar ditu, bereziki, kontratua gauzatzeko arduradunen zerrendan jasotako epeei dagokienean.

Enpresako langileak kontratistaren menpe egongo dira bakarrik, eta horrek soilik izango ditu, enplegatzailea den aldetik, dagozkion eskubideak eta betebeharrak.

Enpresak, gainera, ezin izango ditu eskaintzan finkatutako langileak aldatu Administrazioak horretarako baimenik eman gabe.

Administrazioak gaitzesti dezake ezegoki iritzitako edozein elementu; enpresak, berriz, eskubidea du ebazpen horren aurka erreklamazioa aurkezteko Administrazioaren aurrean, hamar egun naturaleko epea izango du horretarako Administrazioak idatzizko jakinarazpena egingo dion momentutik.

40.- Kontratua betearazteko hizkuntza-baldintzak.

Kontratuaren xedeak ekarritako emaitza (hala nola: azterlanak, txostenak, proiektuak....) bi hizkuntza ofizialetan ekarriko da, baldin eta:

- Aurreikusten bada herritarren artean zabalduko dela, osorik edo zati batean, edo
- Kontratuaren jasotzailea haurrak ego gazteak izan behar badira.

Kontratuaren xede den emaitza prestatzeko herritarrekin harreman zuzena duten jarduerak egin behar badira, herritarrek aukeraturako hizkuntza ofiziala erabili beharko da, eta bi hizkuntza ofizialen erabilera bermatu beharko da harreman horren oinarri diren euskarri edo jarduera guztietan (inkestak, galdetegiak, eztabaida-taldeak ...). Horretarako, kontratistak edo azpikontratistak, herritarrekin zuzeneko harremana duten eginkizunak betetzeko, euskaraz egiteko gaitasuna duten langileen kopuru egokia erabili beharko du.

Era berean, gaztelania eta euskara berdintasun osoz erabili beharko dira kontratuaren xede den jarduerari lotutako esku-hartze publikoetan.

Esleipendun berriak subrogatu behar badu iraungitako kontratuari atxikitako langile-kolektiboarekiko lan-harremanetan, eta kolektibo horrek ez badu hizkuntza-gaitasunik kontratu-klausulen pleguetan arlo horretan ezarritako baldintzak betetzeko, esleipendun berriak bete beharko ditu egin behar dituen subrogatutako langileen ordezkapenak kontratu horri eska dakioken euskararen ezagutza eta erabilera betetzen duten pertsonekin.

Herritarrei zerbitzuak ematea dakarten kontratuetan, kontratistak euskara eta gaztelania erabili beharko ditu errokulazioan, megafonia bidezko komunikazioetan, erabilera-jarraibideetan, etiketetan eta ekoizten dituen produktuen enbalajeetan eta zerbitzua emateak sortzen dituen dokumentuetan.

41. Gauzatze Baldintza Bereziak

1. Langabeziak bereziki kaltetutako kolektiboak enplegatzea sustatzeko baldintzak.

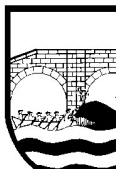
1.1. Kontratua gauzatzeko beharrezko langileen kontratazio berrietan, enpresa kontratistek lehentasuna emango diete legezko langabezia egoeran dauden pertsonen, ekainaren 20ko 1/1994 Legegintzako Errege Dekretuaren, Gizarte Segurantzako Lege Orokorren Testu Bategina onartzen duenaren, 208. artikuluan aurreikusitakoaren arabera. Hala, bermatu beharko dute egiten diren kontratazio berrien %15 gutxienez kolektibo horietako pertsonen egingo zaiela, garatu beharreko lanaren ezaugarri konkretuengatik ezintasuna justifikatzen denean salbu.

Kontratugileak kontratua gauzatzeko egindako kontratazio berriak egiaztatu beharko ditu, baita langabeziak bereziki kaltetutako kolektiboetako pertsonen dagozkien kontratazioak ere, eta hartarako beharrezko dokumentazioa aurkeztu beharko du: izena, abizenak, NAN eta Gizarte Segurantzaren alta eginda eta afiliatuta egotearen egiaztatzea.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auriz sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



Kontratatzeko betebeharrak hau bertan behera gera liteke, baldin eta kontratuaren esleipenak berekin langileen subrogazioa badakar edo kontratu berria kontratazio berririk behar ez bada.

Eskatutako dokumentazioa aurkeztu ezean edo, klausulan jasotakoaren arabera, lege langabezia egoeran dauden pertsonak kontratatze betebeharra konplitu ezean, kontratua hautsi dela ulertuko da eta kontratuaren aurrekontuaren %10eko penalizazioa ezarriko da.

1.2. Lortu beharreko prestazioen ezaugarriak kontuan hartuta hori posible denean, enpresa esleipendunak kontratuaren zati bat egiteko azpikontratazioa egin behar badu, ahal dela abenduaren 4ko 2273/1985 Errege Dekretuan aurreikusitako Enplegu Zentro Berezien Erregistroan edo Gizarteratze Enpresen Erregistroan inskribatutako erakundeekin egingo du, abenduaren 13ko 44/2007 Legean xedatutakoa betez. Laneratzeko enpresak; edo, bestela, bazterketa-arriskua duten pertsonak gizarteratzeko lan egiten duten irabazi-asmorik gabeko erakundeak

2. Gizarte bermeari buruzko baldintzak

Lan-baldintzak betetzeari buruzko baldintzak

Enpresa kontratista indarreko xedapenak betetzera behartuta dago lan, gizarte segurtasun eta laneko segurtasun zein osasun gaitan. Halaber, bereziki, garatu beharreko prestazioak lan arloko ordenantzaren edo hitzarmen kolektiboaren menpe daudenean, kontratugileak lan arloko ordenantza eta dagokion hitzarmen kolektiboan jasotako xedapenak bete beharko ditu ezinbestean.

Enpresa kontratistak aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan ezarritako arauak eta baldintzak bete beharko ditu kontratua gauzatzen den aldi osoan, baina, nolahi ere, esleipendunak langileen soldata-baldintzak bete beharko ditu, aplikatzeko den sektoreko hitzarmen kolektiboaren arabera (122.2 art.).

Enpresa esleipendunak egiaztatu beharko du, dagozkion erantzukizunpeko aitorpenen bidez edo, hala dagokionean, erakunde eskudunaren agiri bitartez, kontratua gauzatzeko orduan aplikagarri diren indarreko xedapenetatik eratorritako betebeharrak konplitu direla lanpostuen babesari, lan-baldintzei eta laneko arriskuen prebentzioari dagokionean.

Betebeharrak hori konplitu ezean kontratua hautsi dela ulertuko da eta kontratuaren aurrekontuaren %10era arteko penalizazioa ezarriko da.

Gutxieneko lan-baldintzei eta subrogazioari lotutako baldintzak (130. art.).

Lege-arau batek, hitzarmen kolektibo batek edo eraginkortasun orokorreko negozioak kolektiboko akordio batek esleipendunari lan-harreman jakin batzuetan enplegatzaile gisa subrogatzeko betebeharra ezartzen dionean, subrogazioak eragiten dien langileen kontratuen baldintzei buruzko informazioa emango zaie lizitatzaleei, neurri horrek eragingo dituen lan-kostuak zehatz-mehatz ebaluatu ahal izateko beharrezkoa bada.

Informazio hori 130. artikuluan aurreikusitakoa betez emango da. SPKL, eta Eusko Legebiltzarraren apirilaren 7ko 3/2016 Legeak, kontratazioan zenbait klausula sozial sartzei buruzkoak, 6.1 artikuluan ezarritakoa betez. SPKLren 130. artikuluan eta Kontratazio publikoan klausula sozial jakin batzuk sartzeko Eusko Legebiltzarraren apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6.1 artikuluan aurreikusitakoa betez, lege-arau, hitzarmen kolektibo edo eraginkortasun orokorreko negozioak kolektiboko akordio bidez subrogatzeko betebeharrari buruzko informazioa karatulan jasotzen da.

Kontratu honen esleipendun den enpresak, eraginpeko langileen enplegatzaile den aldetik, lehen aipatutako informazioa eman beharko du, kontratuaren arduradunak hala eskatuta. Nolanahi ere, informazioaren zati gisa, subrogazioaren xede diren langileen zerrendak aurkeztu beharko dira, honako hauek adierazita: aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboa, kategoriaren xehetasunak, kontratu mota, lanaldia, antzinatea-data, kontratuaren epemuga, langile bakoitzaren urteko soldata gordina, eta subrogazioak eragiten dien langileei aplikatu beharreko indarreko itun guztiak.

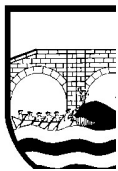
Subrogazioa egin ondoren, lan-kostuak kontratista zaharrak kontratazio-organoari emandako informaziotik ondorioztatzen direnak baino handiagoak badira, kontratistak akzio zuzena izango du kontratista zaharraren aurka.

Era berean, eta urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Langileen Estatutuaren Legearen testu bateginaren 44. artikuluan ezarritakoa aplikatzeari kalterik egin gabe, kontratistak subrogazioak eragindako langileei

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



ordaindu gabeko soldaten erantzukizuna hartu beharko du, baita sortutako Gizarte Segurantzako kotizazioena ere, kontratua suntsiarazten bada ere, eta Kontratista berria, baina betebeharrak hori ez dagokio inola ere kontratistari Kasu horretan, Administrazioak, aipatutako soldadak ordaindu ez direla egiaztatuta, kontratistari zor zaizkion zenbatekoak atxikiko ditu, soldata horiek ordainduko direla bermatzeko, eta ez du behin betiko bermea itzuliko, horiek ordaindu direla egiaztatzen ez den bitartean.

Enpresa kontratistak konpromisoa hartzen du Ondarroako Udalak kontratuaren xede den jardura egiten duten langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruz eskatzen duen informazio guztia emateko kontratua gauzatzen den bitartean. Betebeharrak horiek ez betetzea arau-hauste arintzat jotzen bada, kontratuaren aurrekontuaren %10erainoko zigorra ezarriko da.

Arau-hauste larritzat kalifikatutako ez-betetzea kontratua suntsiarazteko eta kontratatzeke debekua deklaratzeko arrazoia izango da.

Azpikontratazioari buruzko baldintzak.

Azpikontratazioaren kasuan, kontratista nagusiak bere gain hartzen du kontratua Administrazioaren aurrean betearazteko erantzukizun osoa, administrazio-klausula zehatzen pleguen eta kontratuaren baldintzen arabera, gizarte- edo lan-arloko betebeharrak betetzea barne.

Arau-hauste larritzat kalifikatutako ez-betetzea kontratua suntsiarazteko eta kontratatzeke debekua deklaratzeko arrazoia izango da.

Araudia betetzeari buruzko baldintzak, lan arloko harreman indibidual eta kolektiboei dagokienez.

Enpresa kontratistak Gizarte Arloko Arau-hauste eta Zehapenei buruzko Legearen (GAAZL) (abuztuaren 4ko 51/2000 Legegintzako Errege Dekretuak onartutakoa) 6 edo 7. artikuluetan tipifikatutako lan arloko harremanen inguruko arau-hausteren bat egiten badu, gai honetako agintaritza eskudunak zigorra ezarriko dio bide administratiboko zehapen irmoaren bitartez. Zehapen hori kontratu-haustura gisa sailkatuko da; kontratuaren aurrekontuaren %5eko penalizazioa ekarriko du kontratu-hauste arinagatik ezartzen denean (6. artikulua) eta %10ekoa kontratu-hauste larriagatik ezartzen bada (7. artikulua).

Kontratua gauzatzeko orduan, GAAZLaren 8. artikuluan tipifikatuta dagoen kontratu-hauste oso larriagatik zigorra ezartzen denean, kontratuaren funtsezko baldintza bat bete ez dela ulertuko da eta kontratugileak kontratua deuseztatzeko aukera izango du, behin zehapena bide administratiboan irmotzat jotakoan.

Kontratugileak, halaber, unean-unean jakinarazi beharko dizkio kontratuaren arduradunari kontratua gauzatu bitartean lan-arriskuen prebentzioari dagokionez ezarri zaizkion zehapenak, eta haren kontra aurkeztutako balizko errekurtsioen berri eman beharko dio, baita jasotako ebazpenen berri ere. Informazioa emateko betebeharrak hori konplitzen ez bada, kontratuaren funtsezko baldintza bat bete ez dela ulertuko da, eta kontratugileak, zehapen irmoaren ondoren, kontratua deuseztatzeko aukera izango du.

Laneko arriskuen prebentziorako araudia beteteari buruzko baldintzak.

Enpresa kontratatzaileak Gizarte Arloko Arau-hauste eta Zehapenei buruzko Legearen (GAAZL) (abuztuaren 4ko 51/2000 Legegintzako Errege Dekretuak onartutakoa) 11 edo 12. artikuluetan tipifikatutako laneko arriskuen prebentzioaren inguruko arau-hausteren bat egiten badu, gai honetako agintaritza eskudunak zigorra ezarriko dio bide administratiboko zehapen irmoaren bitartez. Zehapen hori kontratu-haustura gisa sailkatuko da; kontratuaren aurrekontuaren %5eko penalizazioa ekarriko du kontratu-hauste arinagatik ezartzen denean (11. artikulua) eta %10ekoa kontratu-hauste larriagatik ezartzen bada (12. artikulua).

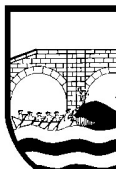
Kontratua gauzatzeko orduan, GAAZLaren 13. artikuluan tipifikatuta dagoen kontratu-hauste oso larriagatik zigorra ezartzen denean, kontratuaren funtsezko baldintza bat bete ez dela ulertuko da eta kontratugileak kontratua deuseztatzeko aukera izango du, behin zehapena bide administratiboan irmotzat jotakoan.

Kontratugileak, halaber, unean-unean jakinarazi beharko dizkio kontratuaren arduradunari kontratua gauzatu bitartean lan-arriskuen prebentzioari dagokionez ezarri zaizkion zehapenak, eta haren kontra aurkeztutako balizko errekurtsioen berri eman beharko dio, baita jasotako ebazpenen berri ere. Informazioa emateko betebeharrak hori konplitzen ez bada,

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



kontratuaren funtsezko baldintza bat bete ez dela ulertuko da, eta kontratugileak, zehapen irmoaren ondoren, kontratua deuseztatzeko aukera izango du.

3. Emakume eta gizonaren arteko berdintasunerako baldintzak.

Kontratugileak bermatu beharko du kontratua gauzatu bitartean dagokion dokumentazio, publizitate, irudi edo materialetan ez dela hizkuntzaren erabilera sexistarik izango. Era berean, emakumeen edozein irudi diskriminatorio edo estereotipo sexistak saihestuko ditu eta honako baloreak sustatuko ditu: berdintasuna, presentzia parekatua, aniztasuna, erantzukizun partekatua eta rol zein genero identitateen pluraltasuna.

Kontratugileak honako legeetan ezarritako printzipio eta betebeharrak konplitu beharko ditu: Eusko Jaurlaritzaren otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakume eta Gizonen Berdintasunerakoa; eta martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa, Emakume eta Gizonen Berdintasun Eraginkorrerakoa.

250 langile baino gehiago dituen enpresa kontratistak egiaztatu beharko du Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Plan bat baduela eta horrek martxoaren 22ko 3/2007 Legean, Emakume eta Gizonen Berdintasun Eraginkorrerakoan, aurreikusitako edukia betetzen duela.

Kontratua gauzatzean, enpresa kontratistak edo azpikontratistak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatuko du tratuan, enplegua lortzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, iraunkortasunean, prestakuntzan, azkentzean, ordainsarietan, lan-kalitate eta -egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean eta antolamenduan.

Kontratua gauzatzeko beharrezkoa bada langileak berriz kontratatzea, eta enpresa kontratistak edo azpikontratistak plantillan emakumeen ordezkariak desorekatua badu, kontratua gauzatzeko eta kontratua exekutatu bitartean, lehentasuna eman beharko dio emakumeak kontratatzeari. Plantilla desorekatutzat hartuko da langile guztien% 50etik beherako emakumeen ordezkariak edo presentzia duena.

4. Azpikontratisten ordainketak betetzeari buruzko baldintzak (217 artikulua)

Kontratistak SPKLren 216. eta 217. artikuluetan kontratuan parte hartzen duten azpikontratistei edo hornitzaileei zor zaizkien ordainketa-epeak bete beharko ditu.

Kontratistak kontratuan parte hartzen duten azpikontratisten edo hornitzaileen zerrenda zehatza bidali beharko dio kontratuaren arduradunari, hark hala eskatzen duenean, eta, halaber, azpikontratazioaren edo horniketaren baldintzak, ordainketa-epearekin lotura zuzena dutenak.

Era berean, Udalak hala eskatuta, prestazioa amaitu ondoren ordainketak egin izanaren egiaztatzea aurkeztu beharko dute, SPKLren 216. artikuluan eta merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean legez ezarritako ordainketa-epeen barruan, aplikagarri zaion guztian.

Betearazteko baldintza berezi hori betetzen ez bada, karatulan horretarako aurreikusten diren zigorrak ezarriko dira.

42. Konfidentzialtasuna.

Enpresa kontratistak kontratua gauzatzean eskura dezakeen informazio guztia konfidentziala izango da. Administrazioak idatzizko baimena eman ezean, kontratistak eta berak kontratua exekutatzeko izendatutako langileek ezin dute erabili, ezta eman ere, kontratatutako lanei buruzko daturik edo informaziorik, ez eta hirugarrenei eman ere, eta, beraz, eskura dituzten baliabide guztiak jarri behar dituzte egindako lanaren emaitzak eta informazioa isilpean gordetzeko. Nolanahi ere, datu pertsonalen tratamendua ez dakarten lanak egitean, enpresak eta langileek debekatuta dute datu pertsonalak eskuratzeko, eta isilpean gorde behar dituzte zerbitzua ematean langileek jakin ditzaketan datuak.

43. Lanen jabetza.

Kontratua gauzatzean egindako azterlan eta dokumentu guztiak Ondarroako Udalaren jabetzakoak izango dira, eta Udalak erreproduzitu, argitaratu eta zabaltzeko ahal izango ditu, osorik edo zati batean, lanen esleipendunak horren aurka egin gabe.

Esleipendunak ezin izango ditu erabili edo zabaltzeko kontratu hau gauzatzeko egindako azterlan eta dokumentuak, osorik edo zati batean, zuzenean edo laburtuta, kontratazio-organismoaren berriazko baimenik gabe.

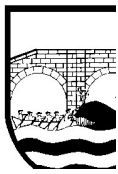
Jabetza industrial eta intelektual.

Jabetza intelektual edo industrialeko eskubide batek babestutako produktuak garatzea eta eskura jartzea helburu duten kontratuek Ondarroako Udalari lagatzea ekarriko dute. Nolanahi ere, eta jabetza intelektualeko eskubideen lagapena

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioren artean interpretazio-auriz sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



baztertzen bada ere, dagokion produktua erabiltzeko baimena eman ahal izango zaie SPKLren 3.1 artikuluan aipatzen diren sektore publikoko ente, organismo eta erakundeei.

Ondorioz, Ondarroako Udalak, ekoizpenaren jatorrizko formatuaz gain, jabetza intelektualaren eskubideak eskuratzen ditu, eta bereziki, erreproduktzio, banaketa, komunikazio publiko, lortutako obra edo produktua eraldatzeko eskubideak eta ekonomikoki ustiagarriak izan daitezkeen gainerakoak. Jabetza intelektualeko eskubide horiek eskusiboki eskuratzen dira, sinatzen den egunean dauden ustiapen eta/edo euskarri mota guztien gainean, Jabetza Intelektualari buruzko Legearen Testu Bateginean aurreikusitako gehieneko iraupen-epean, eta munduko herrialde guztietara hedatzen den lurralde-eremu batean, salbuespenik gabe.

Eskubide horren titulartasuna ez da soilik lana edo azken produktua, baizik eta garapenerako egindako lan, zirriborro, eskema, aurretiazko dokumentu, fluxu-diagrama eta, oro har, jabetza intelektual eta industrialaren xede izan daitezkeen lan guzti-guztiak. Kontratuaren xedea aplikazioak egitea eta garatzea denean, honako hauek hartzen ditu barnean: analisi funtzionala, prozesuen definizioa, iturburu-kodeak, kode bitarrak, dokumentazio teknikoa, erabilera-eskuliburuak, garatu beharreko ordenagailu-programa edo -programak eta, oro har, kontratua gauzatzearekin zerikusia duen edozein informazio.

Kontratistak zehatz-mehatz jakinarazi behar dio Ondarroako Udalari kontratatutako lanaren emaitzan sartuko diren alde aurretik egindako ekarpenei buruz hirugarrenek izan ditzaketen erreserba eta legeko eskubide guztien berri. Kontratistaren betebeharra da eskubide eta erreserba horiei lotutako elementu guztien eskuragarritasun osoa bermatzea, horrek ekar ditzakeen kostuak bere gain hartuta.

Kontratista erabateko erantzulea izango da eta bere kontura izango da eskubide horiei buruzko erreklamazio oro, eta Ondarroako Udalari kalte-ordaina eman beharko dio erreklamazioak jartzetik erator litezkeen kalte eta galera guztiengatik, ordezkaritzaren eta defentsaren ondoriozko gastuak barne.

Kontratuaren xedea aplikazio informatikoak egitea eta garatzea denean, aurreko paragrafoko hirugarrenen erreserbei eta legeko eskubideei buruzko informazioak nahitaez jaso beharko ditu erabilitako iturri guztien aipamena, horien bertsioa eta jatorria, osagai bakoitzari aplikatutako lizentziak eta konpilazioan edo gauzatze-prozesuan erabiltzen diren.

Kontratistak edo elaborazioan parte hartu duen edozein pertsonak ezin izango du bere lana erabili, ez eta kontratatutako lanaren filmazioaren, testuen, marrazkien, argazkien edo antzekoen zatirik hirugarren batzuei eman ere; halaber, ezingo du haren edukia osorik edo zati batean argitaratu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren berariazko eta idatzizko baimenik gabe. Era berean, ez dira saiaturiko kontratutik erator daitezkeen jabetza industrialeko eta intelektualeko eskubide berberak edo antzekoak erregistratzen, eta betebeharrak horrek bere horretan iraungo du kontratua amaitzean ere. Nolanahi ere, kontratista izango da betebeharrak horiek ez betetzearen ondoriozko kalte-galaren erantzulea.

Kontratistak konpromisoa hartzen du Ondarroako Udalarekin lankidetzan aritzeko eta Ondarroako Udalak erosketa gauzatzeko eskatzen dion dokumentazio guztia sinatzeko.

VI. KONTRATUAK ALDATZEA ETA ETETEA

44.- Kontratua aldatzea.

Kontratua eginda dagoela, Kontratazio-organoak aldatu ahal du herri intereseko arrazoiengatik edo ustekabekoei erantzun ahal izateko, legean aurreikusitako egoerak gertatzen direnean. Hau da:

A) Aurreikusitako aldaketak (204 art)

Kontratua indarrean dagoen bitartean aldatu ahal izango da, baldin eta karatulan aukera hori aurreikusita badago eta argi, zehatz eta zalantzarik gabe zehaztu bada zer baldintzatan erabili ahal izango den, bai eta norainokoa, mugak eta izaera ere; kontratua zer baldintzatan erabili ahal izango den, objektiboki egiazta daitezkeen inguruabarrei dagokienez. Aldaketak ezingo du ekarri kontratuan aurreikusi gabeko prezio unitario berririk ezartzea.

Nolanahi ere, kontratua gehienez ere hasierako prezioaren ehuneko hogeira aldatu ahal izango da..

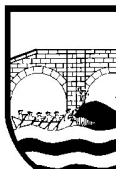
B) Aurreikusi gabeko aldaketak (205 art).

Kontratuak aldatu ahal izango dira, soil-soilik, SPKL, 205.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



2. Kontratazio-organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistentzat.

Aurreikusi gabeko eta kontratazio-organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistentzat, baldin eta, banaka edo batera hartuta, kontratuaren hasierako prezioaren (BEZik gabe) ehuneko 20 gaintzen ez duen zenbatekoaren aldaketa badakarte, eta SPKLren 153. artikuluan xedatutakoaren arabera formalizatu beharko dira.

3. Aldaketa egiteko jarraitu beharreko prozedura.

A) Kontratuaren arduradunaren txostena, honako hauek zehaztuta: aldaketaren interes publikoko arrazoiak, irismen kualitatiboa eta kuantitatiboa, inguruabarrak eta konkurrentzia horren egiaztapen objektiboa.

B) Kontratistari entzunaldia ematea bost (5) egun balioduneko epean.

C) Hala badagokio, entzunaldia proiektua edo zehaztutako teknikoak idatzi dituenari, kontratazio-organokoa ez den hirugarren batek prestatu baditu hiru (3) egun balioduneko epean.

D) Txosten juridikoa.

E) Ekonomia fiskalizatzeko txostena.

F) Kontratazio-organoaren ebazpena eta kontratistari jakinaraztea.

G) Aldaketa-iragarkia argitaratzea kontratatzailearen profilean.

H) Aldaketa-iragarkia EBAOn argitaratzea, kontratua erregulazio harmonizatuaren mende badago (salbu eta zerbitzua SPKLren IV. eranskinean jasotakoetako bat bada), eta aldaketaren arrazoiak baldin bada SPKL, 205.2.

4. SPKLren 309. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, prezioa egikaritze-unitateen bidez zehazten denean, **ez dira aldaketatzat hartuko** prestazioa behar bezala gauzatzen den bitartean kontratuan aurreikusitako unitateen gainean benetan gauzatutako unitateen kopuruan soilik gertatzen diren aldaketak. Aldaketa horiek likidazioan jaso ahal izango dira, betiere gastuaren gehikuntza% 10etik gorakoa ez bada. Prezioa

45. - Kontratua etetea (208 art)

Administrazioak, interes publikoko arrazoiak direla-eta, kontratuaren betearazpena etetea erabaki dezake. Era berean, SPKLren 198.5 artikuluan adierazitako egoera gertatzen bada, kontratua eten egingo da. Kontratua etetearen ondorioetarako, SPKLren 208. artikuluan eta APKLEOren xedapen bateragarrietan xedatutakoa beteko da.

SPKLren 208. artikuluan arabera, Administrazioak kontratua etetea erabakitzen badu edo etetea SPKLren 198.5 artikuluan xedatutakoa aplikatzearen ondorioz gertatzen bada, Administrazioak kontratistari ordainduko dizkio benetan jasandako kalte-galerak, aipatutako 208. artikuluan ezarritako arauei jarraituz.

VII. KONTRATUEN LAGAPENA ETA AZPIKONTRATAZIOA

46. Kontratuak lagatzea.

1. Kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango dizkio esleipendunak, baldin eta lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak kontratua esleitzeko arrazoi erabakigarriak izan ez badira, eta, gainera, SPKLren 214.2 artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badira, eta lagapenaren ondorioz merkatuan lehia benetan murrizten ez bada.

Ezin izango zaio hirugarren bati lagapenik baimendu, baldin eta lagapen horrek kontratistaren ezaugarriak funtsean aldatzen baditu, baldin eta ezaugarri horiek kontratuaren funtsezko elementuak badira.

2. Kontratua lagatzeko betekizunak hauek dira:

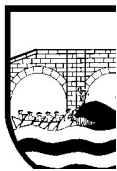
A) Kontratazio-organoak lagapena baimentzea, aldez aurretik eta berariaz.

B) Lagatzaileak kontratuaren zenbatekoaren 100eko 20 gutxienez exekutatuta izatea. Baldintza hori ez da aplikatuko baldin eta lagapena kontratista konkurtsoan badago, nahiz eta likidazio-fasea ireki, edo konkurtsoa deklaratzeko eskumena duen epaitegiari jakinarazi badio negozioazioak hasi dituela birfinantzaketa-akordio bat lortzeko edo hitzarmen-proposamen aurreratu bati atxikipenak lortzeko, konkurtso-legerian aurreikusitako moduan.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



C) Lagapen-hartzaileak Administrazioarekin kontratuak egiteko gaitasuna izatea, bai eta kontratua gauzatzeko fasearen arabera eska daitekeen kaudimena ere. Baldintza hori lagatzaileari eskatu bazaio, behar bezala sailkatuta egon beharko du, eta ez dago kontratatzeke debekuaren kausaren batean sartuta.

D) Esleipendunaren eta lagapen-hartzailearen artean eskritura publiko bidez formalizatzea lagapena.

3. Lagapen-hartzailea subrogatuta geratuko da lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebeharrak guztietan.

4. Kontratua lagatzeko prozedura honako hau izango da.

A) Kontratatzaileak idazki bat bidaliko dio kontratuaren arduradunari, lagapen-baimena eskatzeko. Eskabidearekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

A. – Kontratua lagatzeko aukera ematen duen inguruabarra egiaztatzen duen dokumentazioa.

B. – Lagapen-hartzaileak artikuluko honen c) letran jasotako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa. SPKL, 214.2.

B) Kontratuaren arduradunak egindako txostena, kontratuaren zenbatekoaren % 20 gutxienez exekutatu izanaren baldintza bete behar den ala ez adieraziz, eta, hala bada, baldintza hori betetzen den ala ez adieraziz. Era berean, adierazi beharko du errespetatu egiten direla 2. artikuluko 1. ataleko bigarren paragrafoan jasotako mugak. SPKL, 214.

C) Txosten juridikoa.

D) Ekonomia fiskalizatzeko txostena.

E) Kontratazio-organoaren ebazpena, lagapena baimentzeko eta kontratatzaileari jakinarazteko.

F) Kontratazio-organoaren ebazpena argitaratzea, kontratatzailearen profilean lagatzea baimentzen duena.

G) Lagapena eskritura publikoan formalizatzea.

H) Lagapen-hartzaileak bermea Ondarroako Udaleko Diruzaintzan gordailutzea. Lagatzaileak emandako bermea ez da itzuliko edo ezereztuko harik eta lagapen-hartzailearena formalki eraturik egon arte.

47. Azpikontratazioa (215. art.)

1. Kontratatzaileak hirugarrenarekin hitzartu ahal izango du prestazioaren zati bat egitea, baldintza-agirietan xedatutakoaren arabera, salbu eta SPKLren 215.2 artikuluko d) eta e) letratan ezarritakoaren arabera, karatulan, eta espedientean horrela justifikatuta geratzen bada, prestazioa edo prestazioaren zati bat kontratatzaileak berak zuzenean exekutatu behar duela xedatzen bada.

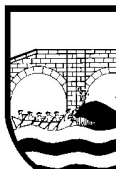
Kontratatzaileak hirugarrenarekin kontratatzen badu kontratuaren zati bat, bere gain hartuko du kontratua gauzatzeko erantzukizun osoa botere adjudikatzailaren aurrean, baldintza-agiri honen eta kontratuaren baldintzen arabera, gizarte-edo lan-arloko betebeharrak betetzea barne.

Urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Langileen Estatutuaren Legearen testu bateginaren 44. artikuluan ezarritakoa aplikatzeari kalterik egin gabe, subrogazioak eragindako langileei ordaindu gabeko soldaten erantzukizuna izango du kontratatzaileak, bai eta sortutako Gizarte Segurantzako kotizazioena ere, nahiz eta kontratua suntsiarazten bada eta subrogatuak izan Kontratatzaileak, baina betebeharrak hori ez dagokio inola ere kontratatzaileari. Kasu horretan, Administrazioak, aipatutako soldadak ez direla ordaindu egiaztatu ondoren, kontratatzaileari zor zaizkion zenbatekoak atxikiko ditu, soldata horiek ordainduko direla bermatzeko, eta ez du behin betiko bermea itzuliko, horiek ordaindu direla egiaztatzen ez den bitartean.

2. Azpikontratuek honako hau bete beharko dute:

A) Espedientearen karatulan edo dokumentuetan hala eskatzen bada, lizitatzailerek kontratuaren zein zati azpikontratatu nahi duten adierazi beharko dute beren eskaintzan, zenbatekoa adierazita, eta azpikontratisten izena edo enpresa-profila, kaudimen profesionalaren edo teknikoaren baldintzen arabera zehaztuta.

Kasu horretan, azpikontratuak ezin izango dira egin eskaintzan adierazitakoarekin bat ez badatoz, harik eta hogeita egun igaro arte jakinarazpena egin eta hurrengo zenbakian aipatutako justifikazioak aurkeztu arte, non eta Administrazioak ez duen alde aurretik berariazko baimenik ematen edo ez duen larrialdi-egoera justifikaturik, salbu eta Administrazioak epe horretan jakinarazten badu aurka dagoela.



B) Nolanahi ere, kontratua esleitu ondoren, kontratistak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organoari azpikontratuak egiteko asmoa, eta, kontratua gauzatzen hasten denean, beranduenik ere, azpikontratatu nahi den prestazioaren zatia eta azpikontratistaren nortasuna, harremanetarako datuak eta legezko ordezkariak edo ordezkariak, eta behar bezala justifikatu beharko du azpikontratistak kontratua gauzatzeko gaitasuna duela, dituen elementu teknikoak eta giza elementuei dagokienez. Halaber, Administrazioari egin beharreko azpikontratuaren berri emateko idazkiarekin batera, azpikontratistak kontratatzeke debekurik ez duela egiaztatu beharko du kontratistak, SPKLren 71. artikulua arabera. Egiaztapen hori azpikontratistaren erantzukizunpeko adierazpenaren bidez gauzatu ahal izango da. Kontratista nagusiak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organoari kontratu nagusia gauzatzean informazio hori aldatzen bada, bai eta azpikontratista berriei buruz behar den informazio guztia ere.

3. Baldintza horiek hausten badira, edo azpikontratistaren gaitasuna egiaztatzen ez bada, edo larrialdi-egoera eragiten duten inguruabarrak edo azpikontratazioa premiazkoa egiten dutenak egiaztatzen ez badira, ondorio hauetakoren bat izango du, besteak beste, SPKLk, kontratuaren betearazpenaren izandako eraginaren arabera: A) Kontratistari azpikontratuaren zenbatekoaren % 50 arteko zigorra ezartzea, B) Kontratua suntsiaraztea, baldin eta SPKLren 211. artikuluko f) letraren bigarren lerrokadan ezarritako baldintzak betetzen badira.

4. Azpikontratistak kontratista nagusiaren aurrean bakarrik egongo dira behartuta, eta hark hartuko du bere gain, beraz, kontratua gauzatzearen erantzukizun osoa Administrazioaren aurrean.

5. Kontratistak azpikontratazioaren berri eman beharko die langileen ordezkariari, lan-legeriaren arabera.

6. Azpikontratistek ez dute zuzeneko ekintzarik izango administrazio kontratatzailearen aurrean, kontratu nagusia eta azpikontratuak gauzatzearen ondorioz kontratistak haiekin hartutako betebeharrengatik.

Azpikontratistek eta hornitzaileei egindako ordainketak (216. art.)

Azpikontratistek edo hornitzaileei hitzartutako prezioa ordaindu behar die kontratistak, epe eta baldintza jakin batzuetan; epe eta baldintza horiek ezin dira izan merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusitakoak baino okerragoak.

Berrogeita hamaikagarren xedapen gehigarrian xedatutakoarekin bat etorriz, karatulak hala xedatzen badu, azpikontratistek zuzeneko ordainketak egiteko aukera aurreikusi ahal izango da.

VIII.- KONTRATUA IRAUNGITZEA.

Kontratua iraungi egingo da bete delako edo deuseztatua izan delako.

48.- Kontratua betetzea.

Kontratua beteko da kontratistak lan guztiak burutu dituenean, alegia, prestazioa amaitzean kontratuan zehaztu bezala eta Administrazioak nahi zuen eran.

Harrera.

Kontratua betetzat jotzeko ezinbestekoa da administrazioak prestazioa hartzeko egintza (**Harrera akta**) edo onespina emateko egintza formal eta positiboa egitea kontratuaren xedea eman edo egiten denetik hilabete pasatu baino lehen, non eta Karatulak besterik ez duen zehazten.

Ikusiko balitz lana ez dela kontratatutako zerbitzura egokitzen, enpresari jarraibideak idatziz emango zaizkio, antzemandako akatsak edo hutsuneak konpondu eta estal ditzan. Idazki horretan konponketak egiteko epea zehaztuko da. Enpresa kontratistak oharren inguruan erreklamazioaren bat egiten badu, kontratazio-organoak ebatziko du.

Enpresak ez badu oharren inguruan idatziz ezer erreklamatzeko, ados dagoela ulertuko da eta antzemandako akatsak konpontzeko betebeharra izango du. Ez da ezer jasoko jarraibide horiek beteta egon arte, eta orduan dagokion akta egingo da.

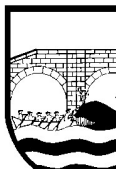
Zuzenketak egiteko epea igarota behar den moduan burutu ez badira, administrazioak ezer jasotzea ukatuko du eta ez du ordainketak egiteko betebeharririk edukiko edo, hala badagokio, ordaindutako prezioa itzultzeko eskubidea izango du.

Edonola ere, administrazioari egotzi ezin zaion arrazoiaren batengatik, burututako lanak kontratatutako zerbitzuarekin bat ez badatoz, kontratazio-organoak uko egin ahal izango dio horiek jasotzeko eta ez du ordaintzeko betebeharririk edukiko edo, hala badagokio, ordaindutako prezioa itzuli ahal izango zaio.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



Kontratatistak eskubidea du jakiteko zer ohar egin diren kontratatutako prestazioa gauzatzeari buruz eta entzuna izateko ohar horiei buruz zer duen berak esateko.

Kontratua likidatzea.

Hilabeteko epea dago harrera edo adostasun akta egiten denetik kontratuaren likidazioa egiteko eta kontratatistari jakinarazi behar zaio, bai eta, baldin badago, horren emaitzako saldoa ordaindu ere.

49. Berme-epea.

Karatulan ezarritako berme-epea, hala badagokio, harrera edo adostasuna egiten den egunetik aurrera hasiko da zenbatzen.

Epe horretan, SPKLren 110. artikuluan adierazitako kontzeptuak aplikatuko dira behin betiko bermean.

Jasotze partzialak egonez gero, jasotako alderdien berme-epea kasuan kasuko harrera partzialen datatik aurrera hasiko da kontatzen.

Berme-epean egiaztatzen bada egindako lanetan akatsak edo akatsak daudela, kontratazio-organoak eskubidea izango du kontratatistari horiek zuzentzeko eskatzeko.

Kontratatistak akatsak kontratazio-organoak ezarritako epean zuzentzen ez baditu, kontratazio-organoak Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritako nahitaez betearazteko bitartekoak erabili ahal izango ditu.

Berme-epea amaitu eta Administrazioak ez badu aurreko zenbakietan aipatutako eragozpenik edo salaketarik formalizatu, egindako prestazioaren ondoriozko erantzukizunetik salbuetsita geratuko da kontratatista, hargatik eragotzi gabe SPKLren 314. eta 315. artikuluetan obra-proiektuak egitea xede duten kontratuaren akatsak zuzentzeko eta erantzukizunari buruz ezarritakoa.

Kontratatistak eskubidea izango du kontratatutako prestazioa betetzeari buruz egiten diren oharren berri izateko eta ohar horiek entzun dakizkion.

50.- Bermeak itzuli eta ezeztatzea.

1. Bermea ez da itzuliko edo ezereztuko berme-epea amaitu arte. Behin igarota, honako jarduketa hauek egingo dira:

A) Berme-epean ez bada erreklamaziorik egin behar bezala eta epean, edo erreklamazio horiek zuzendu egin badira: kontratazio-organoak ebazpena emango du bermea itzultzeko edo ezereztzeko.

Ebazpena bi (2) hilabeteko epean hartu eta jakinaraziko zaio kontratatistari, berme-epea amaitzen denetik zenbatzen hasita.

B) Berme-epean erreklamazioak behar bezala eta epean egin badira eta kontratatistak ez baditu zuzendu: kontratuaren arduradunak dagozkion jarraibideak emango dizkio kontratatistari, akatsak zuzen ditzan. Horretarako, epe bat emango dio, eta, epe horretan, kontratatistak jarraituko du izaten lanen kalitate teknikoaren eta egindako prestazio eta zerbitzuen arduradun, artikulua honen 2. paragrafoan deskribatutako moduan. SPKL 311, berme-epea luzatzeagatik inolako kopururik jasotzeko eskubiderik gabe.

Kontratatistak ez baditu betetzen kontratuaren arduradunak emandako epean emandako jarraibideak, bermea konfiskatu egingo da.

2. Kontratua amaitzen denetik urtebete igarotzen bada, eta berme-epea amaituta, eta harrera formala eta likidazioa kontratatistari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik egin ez badira, bermeak itzuli edo ezereztu egingo dira, artikulua honetan aipatzen diren erantzukizunak argitu ondoren. SPKL 110. Kontratuaren balio zenbatetsia 100.000,00 eurotik beherakoa bada eta kontratatista ETE bat bada, SPKLren 111.5 artikulua arabera, urtebeteko epea sei (6) hilabetera murriztuko da.

51.- Kontratua deuseztatzea.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak SPKLren 211. artikuluan (a) - l) idatz-zatietan eta 313. artikuluan jasotakoak dira, bai eta baldintza-agiri honen karatulan aurreikusitakoak ere.

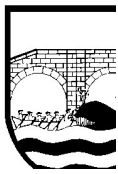
SPKLren 211.2 artikulua erekin bat etorritik, kontratua suntsiarazteko kausa bat baino gehiago badaude, eta azkentzearen ondorio ekonomikoei dagokienez ondorio desberdinak baditu, denboran lehentasunez agertu dena hartu beharko da kontuan.

Kontratazio-organoak kontratua suntsiaraztea erabakiko du SPKLren 212.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, erregelamenduz ezarritako moduan izapidetutako prozeduraren bidez.

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



Kontratua kontratistaren erruz ez betetzeagatik suntsiarazten bada, bermea konfiskatu egingo zaio, eta, gainera, sortutako kalte-galeren ordaina eman beharko dio Administrazioari, konfiskatutako bermearen zenbatekoa gainditzen duen guztian. Kontratatik ordaindu behar dituen kalte-galerak kontratazio-organoak zehaztuko ditu, arrazoitutako erabakian, kontratistari entzun ondoren, eta, besteak beste, proiektututako inbertsiorako atzerapena eta Administrazioari eragiten dizkion gastu handiagoak kontuan hartuta.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak aplikatzeko, SPKLren 212. artikuluan xedatutakoa hartuko da kontuan, eta, horren ondorioetarako, SPKLren 213. eta 313. artikuluetan xedatutakoa, bai eta, hala badagokio, erregelamendu bidezko garapenean xedatutakoa ere.

IX. DATU PERTSONALEN TRATAMENDURAKO NEURRI TEKNIKOAK, ADMINISTRATIBOAK ETA ANTOLAKUNTZAKOAK

52. Datu pertsonalen tratamenduak

Esleipenduna den erakundeak datu pertsonalak babesteko indarrean dagoen araudia bete beharko du, eta, bereziki, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoak babesteari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoa, 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) eta Lege Organikoa indargabetzen dituenak. 3/2018, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubideak bermatzeari buruzkoa Zerbitzua ematean datu pertsonalen tratamendua badago, esleipenduna den erakundeak, gainera, klausula honetan adierazitakoa bete beharko du.

Tratamendu-enkarguaren xedea

Kontratazioaren xede den zerbitzua emateko beharrezkoak diren datu pertsonalak Ondarroako Udalaren kontura tratatzeko gaikuntza ematen zaio esleipendun gertatzen den erakundeari. Kontratuaren hasierako aktan zehaztuko dira datu horiek, eta esleipendunarekin sinatuko da akta hori.

Eragindako informazioa identifikatzea

Kontratazio-pleguaren xedea betetzearen ondoriozko prestazioak gauzatzeko, Ondarroako Udalak kontratuaren hasierako aktan deskribatzen den informazioa jarriko du tratamenduaz arduratzen den erakunde esleipendunaren eskura.

Iraupena

Klausula honetan adierazitakoa indarrean egongo da harreman lotesleak irauten duen bitartean edo legezko betebeharrak betetzeko behar diren urteetan. Horrek ez du eragotziko tratamenduaren arduradunaren zerbitzura dauden datuak eta informazioa berrikusteko eta egiaztatzeko egokitzat jotzen diren aldizkako berrikuspenak egitea.

Zerrenda hori amaitutakoan, adjudikaziodun suertatzen den erakundeak datu pertsonalak ezabatu beharko ditu, tratamendu-arduradun gisa dituen betebeharrei buruzko hurrengo atalean aurreikusitakoaren arabera, eta, nolanahi ere, ez du kopiarik gorde beharko bere esku, Ondarroako Udalaren berariazko baimenik izan ezean.

Tratamenduaren arduradunaren betebeharrak

Esleipenduna den erakundeak eta, hala badagokio, haren kargura dauden langileek honako betebeharrak izango dituzte:

A) Tratatu beharreko datu pertsonalak edo sartzeko jasotzen dituenak agiri honen xederako bakarrik erabiltzea. Datuak ezin izango ditu inolara ere bere helburuetarako erabili.

B) Datuak tratatzea Ondarroako Udalaren jarraibideen arabera.

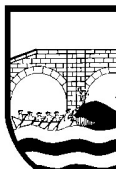
C) Ondarroako Udalaren kontura egindako tratamendu-jardueren kategoria guztien erregistroa eramatea, idatziz, honako hauek jasota:

- Esleipendun gertatzen den erakundearen izena eta harremanetarako datuak, eta, hala badagokio, datuak babesteko ordezkaritarenak.
- Ondarroako Udalaren kontura egindako tratamenduen kategoriak

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-auzirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.



• Segurtasuneko neurri teknikoen eta antolamendu-neurrien deskribapena, aplikatu behar izanez gero, honako hauei dagokienez:

O Datu pertsonalen seudonimizazioa eta zifratzea.

O Tratamendu-sistemen eta -zerbitzuen konfidentziasuna, osotasuna, erabilgarritasuna eta erresilientzia iraunkorra bermatzeko gaitasuna.

O Gertakari fisiko edo teknikoren bat gertatuz gero, datu pertsonalen eskuragarritasuna eta sarbidea azkar lehengoratzeko gaitasuna.

O Tratamenduaren segurtasuna bermatzeko neurri teknikoen eta antolamendu-neurrien eraginkortasuna erregularki egiaztatzeko, ebaluatzeko eta baloratzeko prozesua.

D) Erabiltzaileen lagapenak eta datuak: oro har, ezin izango zaie daturik jakinarazi hirugarren pertsona edo erakundeei, ordezkaritza eta defentsa judizialaren esparruan legitimatutako hirugarrenek jakin behar duten informazioa izan ezik.

E) Azpikontratazioa: debekatuta dago hitzarmen honen xedea osatzen duten prestazioak azpikontratatzeko.

F) Kontratazio-prozesu honen ondorioz eskuratu ahal izan dituen datu pertsonalei buruzko sekretu-betebeharrari eustea, baita xedea amaitu ondoren ere.

G) Datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonak, berariaz eta idatziz, konfidentziasuna errespetatzeko eta dagozkion segurtasun-neurriak betetzeko konpromisoa hartzen dutela bermatzea, eta Ondarroako Udalaren esku uztea betebeharrak hori betetzen dutela egiaztatzen duten agiriak.

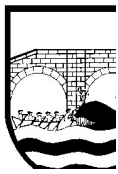
H) Langileen datu pertsonalak babesteari dagokionez, datu pertsonalak tratatzeko baimena duen erakunde esleipendunaren prestakuntza bermatzea.

I) Ondarroako Udalari laguntza ematea datuetan sartu, horiek zuzendu, ezabatu eta aurka egiteko eskubideak baliatzeari dagokionez; tratamendua mugatzea; banakako erabaki automatizatuaren xede ez izatea (profilak egitea barne) eta, hala badagokio, eramangarritasuna. Esleipendun suertatzen den erakundeak arduradunaren datuen tratamenduei dagozkien eskubideak baliatzeko eskaeraren bat jasotzen badu, gehienez ere 48 orduko epean jakinarazi beharko dio Ondarroako Udalari.

J) Ondarroako Udalari dagokio interesdunei informazioa emateko eskubidea ematea. Hala, esleipendun suertatzen den erakundeak ez du bere informazio-eredurik aurkeztuko, eta, betiere, Ondarroako Udalak emandakoetara joko du, edo, datuak biltzeko edozein bitarteko edo kanaletan sartu behar izanez gero, eskatu egingo du.

K) Datuen segurtasun-arrailak jakinaraztea: esleipendun suertatzen den erakundeak Ondarroako Udalari jakinaraziko dizkio, bidegabeko atzerapenik gabe, eta, edonola ere, 24 orduko gehieneko epea baino lehen, posta elektronikoz, kontratuaren xedea betearazi eta/edo ikuskatzeko arduradunari, ezagutzen dituen datu pertsonalen segurtasunaren urraketak, bai eta gertakaria dokumentatzeko eta jakinarazteko informazio garrantzitsu guztia ere (Zehazki, intzidentziaren deskribapena eta ondorio potentzialak, eragindako pertsonen kategoria eta gutxi gorabeherako kopurua, iraultzeko eta arintzeko hartutako neurriak jakinarazpena ez da beharrezkoa izango, segurtasunaren urraketa hori pertsona fisikoen eskubide eta askatasunetarako arriskutsua izatea gertaezina denean. L) Ondarroako Udalari datuen babesaren gaineko eraginaren ebaluazioak egiten laguntzea, hala dagokionean. M) Ondarroako Udalari laguntza ematea kontrol-agintaritzari aurretiazko kontsultak egiteko, hala dagokionean. N) Ondarroako Udalaren esku jartzea bere betebeharrak betetzen dituela frogatzeko beharrezkoa den informazio guztia, bai eta Ondarroako Udalak edo hark baimendutako beste auditeore batek egiten dituen auditoriak edo ikuskapenak egiteko behar den informazio guztia ere. O) Tratamendu-sistemen eta -zerbitzuen konfidentziasuna, osotasuna, erabilgarritasuna eta erresilientzia iraunkorra bermatzeko segurtasun-neurriak ezartzea. Era berean, datu pertsonalen eskuragarritasuna eta eskuragarritasuna azkar berrezartzeko aukera ematen dutenak, gorabehera fisiko edo teknikoren bat gertatuz gero; tratamenduaren segurtasuna bermatzeko ezarritako neurri teknikoen eta antolamendu-neurrien eraginkortasuna egiaztatu, ebaluatu eta balioesteko aukera ematen dutenak, erregulartasunez. Onartutako estandarren arabera, jarraibideen bidez alderdien artean inplementatu edo adostu daitezkeen eta, gainera, egiaztagirien eta egiaztagirien bidez froga daitezkeen beste batzuk ere onartu ahal izango dira. Bereziki, ezarri beharreko segurtasun-neurriak, gutxienez, zerbitzuaren hasierako aktan zehaztutakoak izango dira.

P) Datuen xedea: esleipendun suertatzen den erakundeak Ondarroako Udalari itzuli beharko dizkio datu pertsonalak eta, hala badagokio, datu horiek jasota dauden euskarriak, prestazioa bete ondoren. Itzulketak berekin ekarri behar du entitate esleipendunak erabilitako ekipoinformatikoetan dauden datu guztiak ezabatzea.



X. ADMINISTRAZIOAREN PRERROGATIBAK, JURISDIKZIO ESKUDUNA ETA ERREKURTSOAK.

53.- Administrazioaren prerrogatibak.

kontratazio-organoarena da administrazio kontratuak interpretatzeko prerrogatiba eta hari dagokio kontratuei buruz sor daitezkeen zalantzak ebaztea ere. Halaber, sinatutako kontratuak aldatu ahal ditu eta deuseztatu, eta deuseztatze horren eraginak zehaztu; beti ere, indarrean dagoen legeriak ezarritako mugen barruan eta hango betekizunak eta eraginak betez.

Kontratazio-organoak, interpretatu, aldatu eta deuseztatzeko prerrogatibak baliatuz, hartuko dituen erabakiak berehala betetarazi behar dira.

54.- kontratazioaren arloko errekurtsio berezia

Kontratazio-arloko errekurtsio berezia jaso dezaketen kontratuen kasuan, administrazioarekiko auzi-errekurtsioa jarri aurretik, SPKLren 44 .2 artikuluan zerrendatutako egintzen aurka administrazio-errekurtsio berezia jarri ahal izango da. Administrazio-errekurtsio berezia aukerakoa izango da, eta 15 egun baliodunekoa, SPKLren 50. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Non aurkeztu behar da, nahitaez, errekurtsioa jartzeko idazkia?

- Kontratazio-organoaren erregistroa (Ondarroako Udalaren Erregistro Orokorra, Musika plaza z/g, 48700 Ondarroa).
- Edo errekurtsioa ebazteko eskumena duen organoarenean (Kontratuen inguruko Errekurtsioen Administrazio Organoaren Erregistroa, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz).
- Edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako lekuetan.

Lehenengo bi zenbakietan adierazitakoez bestelako erregistroetan aurkeztutako idazkiak Kontratuen inguruko Errekurtsioen Administrazio Organoari jakinarazi beharko zaizkio, berehala eta ahalik eta azkarren.

Errekurtsioa jartzeko idazkian honako hauek jasoko dira: errekursitutako egintza, errekurtsioa oinarritzeko arrazoia, errekurtsogileak baliatu nahi dituen frogabideak eta, hala badagokio, SPKLren 49. artikuluan aurreikusitako izaera bereko zein neurri hartzea eskatzen den.

Idazki horrekin batera, honako hauek aurkeztu beharko dira:

- A) agertutakoaren ordezkaritza egiaztatzen duen agiria, salbu eta organo berean ebazteke dagoen beste errekurtsio baten jarduketei lotuta badago; kasu horretan, ziurtagiria egiteko eskatu ahal izango da, prozedurarekin bat egin dezan.
- B) auzi-jartzailearen legitimazioa egiaztatzen duen agiria edo agiriak, beste bat jaraunspenez edo beste edozein tituluren bidez eskualdatu zaionean legitimazio hori.
- C) Errekursitzen den berriarazko egintzaren kopia edo helarazpena, edo egintza zein espedientetan eman den edo zein aldizkari ofizialetan edo kontratatzaile-profiletan argitaratu den adieraztea.
- D) Bere eskubidearen oinarri diren agiriak.
- E) "gaitutako" helbide elektroniko bat, zeinari komunikazioak eta jakinarazpenak bidaliko baitzaizkio, hamabosgarren xedapen gehigarriaren arabera.

55. Berraztertze errekurtsioa.

Errekurtsio berezirik aurkeztu ezin zaien administrazio-kontratuak esleitzeko prozeduretan ematen diren egintzen aurka aukerako berraztertze errekurtsioa aurkeztu ahal izango da hilabeteko epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoarekin bat etorriz.

Ondarroan, sinadura digitalaren datan.

KRISTINA
ETXEBERRIA
OSORO -
44174144E

Digitalki sinatuta
norengandik: KRISTINA
ETXEBERRIA OSORO -
44174144E
Data: 2024.06.12 13:40:39
+02'00'

IDAZKARITZA

Musika plaza s/n 48700 Ondarroa. Tf. 94 683 36 74, Fax 94 683 36 75, ketxeberrria@ondarroa.eus

Testu honen jatorrizkoa euskaraz idatzia da; beraz, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioen artean interpretazio-azirik sortuz gero, hori hartuko da aintzat.